

kontakt

7-2017

6.4. / -60 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Schimmernd wehn die Kirchenfahnen
bei der Glocken Feierklang,
und auf oft betreten Bahnen
nimmt der Umzug seinen Gang.

Jedes Herz, das Leid getroffen,
fühlt von Anfang sich durchweht,
dass sein Sehnen und sein Hoffen
immer wieder aufersteht.

Ferdinand von Saar (1833 – 1906), österr. Schriftsteller, Novellist, Lyriker und Dramatiker

SAISONSTART IM STEINBACHTAL



Das Team vom Steinbachtal wünscht allen ein Frohes Osterfest und freut sich, Sie ab Ostern wieder jedes Wochenende begrüßen zu dürfen.

Geöffnet wird ab Karfreitag zum traditionellen Fischessen.

Öffnungszeiten:
Samstags, Sonntags und Feiertags* ab 11.00 Uhr.
Um Reservierungen wird gebeten.
Telefon: 035874 / 2 23 43
Reichenbacher Straße 10, 02748 Altbernsdorf

*außer Buß- und Bettag

Wir wünschen allen Kunden,
Angehörigen und Geschäftspartnern
ein schönes Osterfest!

Ihre Mitarbeiter der **ASB**-Sozialstation und
Alten Tagespflege Herrnhut



www.asb-loebau.de

fotolia.com © Ingo Bartussek

Ab sofort zum Sommerpreis!



Heizprofi

Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau
Hauptstraße 143 · 02739 Eibau
Tel. 0 35 86 / 78 80 61
Tel. 0 35 86 / 70 70 981

Kohle Heizöl Holzpellets

Ein frohes Osterfest



*und einen sonnigen Start in
den Frühling wünscht
allen Lesern das Team
von »Pflege zuhaus«.*



**Häuslicher Pflegedienst
und 24h Intensivpflege**

24 h erreichbar unter
03 58 42 / 2 04 05

Hauptstraße 82b
02791 Oderwitz
Tel.: 03 58 42 / 2 04 05
Fax: 03 58 42 / 2 04 07
info@pflege-zuhause-goldberg.de
www.pflege-zuhause-goldberg.de

Heute
schon an
Imorgen
denken

Heizungstechnik Zittau
Wasser, Wärme, Wartung **GmbH**



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
Tel. 03583 512562 · Fax 03583 512608

www.heizungstechnik-zittau.de
heizungstechnik-zittau@t-online.de

SGS
Tüv
S A A R

GEPRÜFTER
FACHPLANER FÜR
ALTERSGERECHTE
BÄDER



24-Stunden-Service
0171 2604031

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	6.4.2017	Ruppertsdorf	12.30 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Busfahrt in die sorbische Oberlausitz (Seite 28)
		Großhennersdorf	13.30 Uhr	Senioren-sport in der Turnhalle Großhennersdorf (Seite 19)
Freitag	7.4.2017	Strahwalde	19.00 Uhr	Ev.-Luth. Jugend Löbau-Zittau: Jugendgottesdienst in der Kirche
Sonabend	8.4.2017	Berthelsdorf	19.00 Uhr	Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V.: Musikalisch-literarisches Konzert mit Julla von Landsberg (Sopran) und Thomas Höhne (Laute und Gitarre) im Zinzendorf-Schloss (S. 8)
Sonntag	9.4.2017	Herrnhut	9.30 Uhr	Brüdergemeinde Herrnhut: Familiengottesdienst, gestaltet von Bewohnern und Mitarbeitenden der Stiftung Herrnhuter Diakonie , im Kirchensaal
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung: »Suriname – Indianer im tropischen Regenwald« (S. 13)
Dienstag	11.4.2017	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Kreativgruppe des Rentnertreffs: Treff in der »Alten Schule« (S. 19)
		Herrnhut	16.30–18.30 Uhr	Musikschule Herrnhut: »Tag der offenen Tür« Dürningerstraße (S. 12)
Sonabend	15.4.2017	Herrnhut	10.00–16.00 Uhr	Heimattmuseum: Schauvorführung »Verzieren von Ostereiern nach sorbischer Tradition« mit Hana-Ruth Hänsch (S. 13)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung: »Palmbblatt, Schilfrohr, Bambusstangen – vom Leben afrikanischer Dorfgemeinschaften (Seite 13)
		Berthelsdorf	17.00 Uhr	Jugendclub Berthelsdorf: Osterschießen mit Milchkanndeckelweitschießen , Sportplatz (Seite 10)
Sonntag	16.4.2017	Herrnhut	5.45 Uhr	Brüdergemeinde: Ostermorgen Beginn Kirchensaal der Brüdergemeinde
Dienstag	18.4.2017	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf: Hannes Thomas gibt Leseproben aus der »Feuerzangenbowle« und anderen lustigen Geschichten , »Alte Schule« (S. 19)
Mittwoch	19.4.2017	Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: Wir begrüßen Herrn Neumann mit seiner Drehorgel im Volkshaus (S. 30)
		Großhennersdorf	14.30 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen: Wir feiern ein Frühlingsfest! (S. 19)
		Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut e.V.: Treff mit Frau Paul aus dem Reformhaus Zittau im Veranstaltungsraum des »ASB Seniorenwohnen«, Oskar-Lier-Str. 2 (S. 24)
Donnerstag	20.4.2017	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Senioren-sport in der Turnhalle Großhennersdorf (Seite 19)
		Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Vortrag: »Die neuen Pflegestufen ab 2017« , Änderung und Beantragung, im Schulungsraum der FFW (S. 28)

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an
kontakt@gustavwinter.de

**Der nächste »kontakt«
 erscheint am 27. 4. 2017 mittags
 Redaktionsschluss: 21. 4. – 13.00 Uhr**

FORTSETZUNG VERANSTALTUNGSKALENDER

Freitag	21.4.2017	Herrnhut	19.30 Uhr	Brüdergemeinde: Benefizkonzert für den Gottesacker mit den Citrus Singers , Kalifornien, USA im Kirchensaal (S. 9)
Sonnabend	22.4.2017	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung für Familien: »Von Jurten, Filz und Knochenpielen – Alltag bei den Kalmyken« (S. 13)
Sonntag	23.4.2017	Rennersdorf	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Glockenweihe (Aushänge beachten!)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung in der Sonderausstellung: »... den Nachkommen einen Schatz bewahren ... (S. 13)
Dienstag	25.4.2017	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Kreativgruppe des Rentnertreffs: Treff in der »Alten Schule« (S. 19)
		Herrnhut	20.00 Uhr	Brüdergemeinde: Tanzkreis in der »Arche«
Sonnabend	29.4.2017	Herrnhut	ab 8.00 Uhr ab 13.00 Uhr	Brüdergemeinde: großer Gottesackereinsatz , nachmittags Treffpunkt am Eingangstor zum Gottesacker Helfer sind herzlich willkommen! (S. 10)
		Berthelsdorf	20.00 Uhr	Jugendclub Berthelsdorf: Konzert mit »Clark Jones« (Görlitz), »Normalzustand« (Eibau) und »Mr. Creamy« (Oderwitz) (S. 12)
Sonntag	30.4.2017	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: »Miskito und Mayangna – Indianer an der Atlantikküste Nicaraguas«
		Berthelsdorf	8.30 Uhr	20. Fahrradtour , ab Netto-Parkplatz Herrnhut (S. 19)
			17.00 Uhr	Jugendclub Berthelsdorf: Hexenfeuer , Sportplatz (S. 18)
		Großhennersdorf	19.00 Uhr	Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. Eigen e.V.: Hexenfeuer (S. 19)
			17.17 Uhr	Begegnungszentrum: Hexenfeuer , Kleines Gut (S. 20)
		Herrnhut		Herrnhuter Sportverein 90 e.V.: Maifeier mit Fackelzug, Feuerwehrkapelle und Maifeuer

Amtliche Nachrichten

Bund vergibt Breitbandfördermittel auch an Herrnhut

Bundesminister Alexander Dobrindt hat am 21.3.2017 165 Förderbescheide aus dem milliardenschweren Bundesprogramm für den Glasfaserausbau in unterversorgten Regionen vergeben. Damit überreicht das BMVI in der dritten Runde eine Rekordsumme von rund 935 Millionen Euro Fördermittel an Landkreise und Kommunen in ganz Deutschland.

Unter den Begünstigten ist auch die Stadt Ebersbach-Neugersdorf mit ca. 6,2 Mio EUR Bundesfördermitteln. Die Bundesfördermittel werden nun durch eine Kofinanzierung des Freistaates Sachsen aufgestockt, so dass letztlich ein Fördersatz von 90 % entsteht.

Hinter dem Fördermittelantrag und dem jetzigen Fördermittelbescheid der Stadt Ebersbach-Neugersdorf verbirgt sich ein kommunaler Gemeinschaftsantrag der Städte und Gemeinden Ebersbach-Neugersdorf, Herrnhut, Kottmar, Oderwitz und Ostritz.

Für die Stadt Herrnhut heißt das Ziel des Breitbandausbaus: Alle

Haushalte – auch die geografischen Randlagen – sollen mindestens 30 Mbit/s als mögliche Bandbreite zur Verfügung haben. Dafür sind Gesamtinvestitionskosten in Höhe von 4.554.508 EUR geplant und beantragt worden. Der kommunale Eigenanteil beträgt voraussichtlich 455.451 EUR.

Die exakten Kosten werden erst nach erfolgter Ausschreibung der Ausbauleistungen feststehen. Die Realisierung soll noch 2017 (Planung, Ausschreibung) beginnen und dann 2018 vollendet werden.

Die Förderung bezieht sich nur auf bisher unterversorgte Gebiete. Das heißt, alle jetzt bereits im Ausbau befindlichen Ortsteile sind davon unberührt. Durch den jetzigen Ausbau der ENSO und WDSL-Oberlausitz werden jedoch verschiedene Randbereiche technisch nicht ausreichend erreichbar sein. (z.B. Oberruppertsdorf, Friedensthal, Schönbrunn) Insbesondere für diese Bereiche ist das anstehende Förderprogramm gedacht.

W. Riecke, Bürgermeister

71 Frühlingsspaziergänge in der Oberlausitz

Die wärmeren und sonnigeren Tage ziehen einen magisch raus in die Natur. Bereits seit vielen Jahren gibt es die vom Freistaat Sachsen initiierten »Frühlingsspaziergänge«. Sachsenweit sind dies 266 Angebote, unsere heimatliche Natur zu entdecken. In der Oberlausitz sind 71 Spaziergänge verzeichnet. Aus unserem Ort ist ein Angebot in Berthelsdorf verzeichnet. Sie finden alle ausführlichen Informationen dazu unter: www.fruehlingsspaziergang.sachsen.de

W. Riecke, Bürgermeister

Stephan Augustin den Ruhestand verabschiedet

Nach über 40-jährigem Dienst im Herrnhuter Völkerkundemuseum wurde am 30. März 2017 der Leiter dieser wichtigen Herrnhuter Institution, Herr Stephan Augustin, in den Ruhestand verabschiedet. In feierlicher Runde und im Beisein der Leiterin der Staatlichen Ethnographischen Sammlungen Sachsens, Frau Nanette Jacomijn Snoep, wurden herzliche Dankesworte an Herrn Augustin gerichtet.

Auch die Stadt Herrnhut dankt ihm von ganzen Herzen für sein unermüdetes Wirken über die vielen Jahrzehnte und durch Höhen und Tiefen. Wir hatten in ihm immer einen verlässlichen Partner und wünschen ihm für den Ruhestand alles Gute und viel Gesundheit!

Im Grußwort von Frau Nanette Jacomijn Snoep wurde deutlich, dass sich die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden deutlich zum Museumsstandort Herrnhut bekennen und den Fortbestand dieses besonderen Hauses für unseren Ort und unsere Region sichern.

W. Riecke, Bürgermeister



Werte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Herrnhut und der Ortsteile,

Im »kontakt« 5/2017 stand auf Seite 6 ein Bericht über die Arbeit und den aktuellen Stand aller Ortsfeuerwehren der Stadt Herrnhut. In diesem Bericht konnten Sie lesen, wie viele Kameradinnen und Kameraden Ihren EHRENAMTLICHEN Dienst versehen, wie viele Einsätze im letzten Jahr abgearbeitet werden mussten oder wie viele Ausbildungsstunden die Angehörigen der Feuerwehren zusätzlich zu ihrem Arbeitsalltag, der Familie und anderen Hobbys geleistet haben. Sie konnten lesen, was alles für den Erhalt der Technik, die Unterbringung dieser und den Vorbeugenden Brandschutz getan wurde, und was aktuell dafür getan wird.

Aber haben Sie den Artikel auch aufmerksam weitergelesen?

Denn danach kam der Aufruf, doch selbst einmal bei der Feuerwehr tätig zu werden. Um flächendeckenden Brandschutz und Sicherheit in Notfällen zu gewährleisten, ist es notwendig, dass eine freiwillige Feuerwehr genug Mitglieder hat! Mitglied in einer freiwilligen Feuerwehr zu sein, heißt: ehrenamtlich für andere da zu sein, wenn Hilfe gebraucht wird.

Freiwillige Feuerwehr ist eine Organisation von Bürgern für Bürger! Und dazu gibt es keine Alternative.

Also: **Trauen Sie sich!** Sprechen Sie Ihren zuständigen Ortswehrleiter an! Kommen Sie mal zum »Schnuppern« zu einem Ausbildungsdienst! Denn mit jeder Frau und mit jedem Mann mehr in Feuerwehruniform steigt die Chance, dass Hilfesuchenden auch zeitnah geholfen werden kann.

Matthias Grosser, Feuerwehr Herrnhut

Ersatzneubau Brücke»Bachweg« über das Ruppersdorfer Wasser

Mit dem geplanten Bauvorhaben sollen Schäden, die durch das Hochwasser 2013 an der Brücke und den Stützmauern entstanden sind, beseitigt werden.

Der Stadtrat Herrnhut hatte hierzu in seiner öffentlichen Sitzung am 2. März 2017 an die Firma OSTEAG mbH aus Zittau den Auftrag zur Ausführung der Gesamtleistung für das Vorhaben zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 93.142,74 EUR beschlossen. Das Bauvorhaben umfasst folgende Maßnahmen:

Rückbau der Brücke Bachweg (Steindeckerbrücke) und den Rückbau der unmittelbar angrenzenden Stützmauern (Natursteinwände). Die vorhandene Brücke dient als Überfahrt zur Verbindung der ehemaligen K 8670 (Obercunnersdorfer Straße) und der Straße »Am Kottmar«. Die Brücke wird mit Rahmenfertigteilen und aufgesetzten Kappen aus Stahlbeton wieder hergestellt. Anschließend werden die Stützmauern (Flügelmauern) aus Stahlbeton einschließlich Granitverblendung wiederhergerichtet. Als oberen Abschluss erhalten die Stützmauern Abdeckplatten aus Granitsteinen. Auf den Kappen wird ein Geländer wieder angebracht. Am Stützwandende wird an die Gewässerböschung eine Böschungssicherung angeschlossen. Die Gewässersohle wird mit Wasserbausteinen profiliert und mit einer Niedrigwasserrinne ausgebildet.

Im Zuge des Brückenneubaus wird die Fahrbahn mit einem zweilagigen Asphaltaufbau wieder hergestellt.

Die oberstrom der Brücke befindliche Anstaumöglichkeit ist durch Hochwasserschädigungen funktionsuntüchtig und wird im Zuge der Brückenbaus ersatzlos zurückgebaut.

Die Baumaßnahme erfolgt unter Vollsperrung im Zeitraum vom 24.4. bis 1.9.2017.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Ersatzneubau Brücke über das Berthelsdorfer Wasser Höhe Hauptstraße 42

Die Firma Herm. Neitsch Nachf. GmbH aus Cunewalde wird im Zeitraum von Mitte April 2017 bis Ende August 2017 die Gesamtleistung zu oben genanntem Bauvorhaben realisieren.

Der Stadtrat hat am 2.3.2017 den entsprechenden Vergabebeschluss hierzu gefasst. Die Maßnahme wird im Rahmen des Wiederaufbauplanes aufgrund des Hochwassers am 9. Juni 2013 gefördert.

Die zu erneuernde Brücke besteht gegenwärtig aus einem Überbau aus altem Stahlbeton, der beidseitig auf den gewässerbegrenzenden Bachmauern aufgelegt ist. Teilweise liegt bereits die verrostete Bewehrung frei.

Die Mauern aus Naturstein wurden mehrfach nachgebessert, weisen aber vielfach Risse auf, die eine ungenügende Gründung vermuten lassen. Sich anschließende Flügelmauern sind teilweise trocken versetzt und vom Wurzelwerk angrenzender Bäume stark beschädigt. Die Absturzsicherung ist mangelhaft, eine Kappe existiert nur in einer stark verkleinerten Form.

Es ist vorgesehen, die Brücke abzubauen und ebenfalls als Einfeldbrücke neu zu errichten.

Zur Verbesserung der hydrologischen Durchlassfähigkeit ist eine Verbreiterung um ca. 50 cm vorgesehen.

	alt	neu
Stützweite	3,60 m	4,10 m
Lichte Weite (Durchfluss)	3,00 m	3,50 m
Lichte Höhe (Durchfluss)	2,15 m	2,15 m
Breite zwischen Geländern	3,30 m	4,50 m

Die in die vorhandenen Stützmauern (zum Teil Trockenmauerwerk) übergehenden Flügel werden auf ca. 3,0m mit erneuert und an den Bestand angeschlossen.

Die Flügel erhalten eine Vormauerung aus Granitsteinen. Die Fundamente werden gegen Ausspülung mit einem Kolk-schutz in Form von zwei Betonherdschwellen mit Pflastersteinabschluss geschützt. Gleichzeitig wird unter der Brücke und vor den Flügelmauern die Sohle an den Rändern mit groben Granitblöcken befestigt.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Informationen zur Straßen- und Gehwegreinigung

Straßenreinigung gehört zu den sogenannten Verkehrssicherungs-pflichten. Aufgrund zahlreicher Anfragen wissen wir, dass

viele Bürgerinnen und Bürger nicht ausreichend informiert sind, welche Rechte und Pflichten bestehen.

Mit der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege (Streupflichtsatzung) der Stadt Herrnhut ist auch das Kehren geregelt. Die Reinigung der Gehwege oder der Straßenrandbereiche innerhalb der geschlossenen Ortslage obliegt den Anliegern. Dazu gehört das regelmäßige Kehren des Gehweges oder des Straßenrandbereiches, dies beinhaltet vor allem die Beseitigung und Entsorgung von Sand, Schmutz, Unrat und Laub.

Viele Anwohner haben dies bereits getan und wir freuen uns alle über ein schöneres Ortsbild.

Nocke, Ordnungsamt

Informationen

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

 **Notruf 112**
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

 **116 117**
(Telefon)

19.00 – 7.00 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag
14.00 – 7.00 Uhr Mittwoch, Freitag
24 Stunden Samstag, Sonntag

**Anmeldung
Krankentransport**

 **03571 19222**

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

 **03571 19296**

**Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen
Merzdorfer Straße 1
029077 Hoyerswerda**

 **03571 47650**
Fax 03571 4765 111

E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Polizei

 **110**

Polizeirevier Löbau

 **03585 865224**

Polizeirevier Zittau

 **03583 620**

Wasserversorgung

 **0173 5686091**
oder tagsüber zu den
Geschäftszeiten der SOWAG
 **03583 77370**

**ENSO-Störungs-
rufnummer Erdgas**

 **0351 50178880**

**ENSO-Störungs-
rufnummer Strom**

 **0351 50178881**

Hochwasser, Stufe 2

 **035873 34911**

Hochwasser, Stufe 3

 **035873 34910**

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	


Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadtamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

 **0162 2520673**

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar:  **035873 36218-20.**

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion
Schwesterntelefon:

 **035873 46-166**

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall

Die Nummer
gegen
Kummer

0 800 - 111 0 333

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Ebersbach-Neugersdorf Kreuz-Apotheke, (Ngdf.) Hauptstraße 64, ☎ 03586 702294 · **Löbau** Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, ☎ 03585 403020 · **Johannis-Apotheke**, Innere Zittauer Straße 12, ☎ 03585 47700 · **Linden-Apotheke**, Breitscheidstr. 2, ☎ 03585 860215

3. – 10.4., 18–8 Uhr Kreuz-Apotheke Ebersb.-Ngdf.
10. – 17.4., 18–8 Uhr Alte Apotheke Löbau
17. – 24.4., 8–8 Uhr Johannis-Apotheke Löbau
24.4. – 1.5., 18–8 Uhr Linden-Apotheke Löbau

Zusätzlich zum durchgehenden Notdienst **in Löbau:**

Mo. – Fr., 3. – 7.4., 18–20 Uhr Linden-Apotheke Löbau
Sa., 8.4., 12–16 Uhr Linden-Apotheke Löbau
So., 9.4., 9–12 Uhr Linden-Apotheke Löbau

Standesamtliche Mitteilungen



Sterbefall

Wir nehmen in stillem und ehrendem Gedenken Anteil

Herrnhut

Wir gedenken unseres verstorbenen Mitbürgers Jörg Heidrich.



Geburtstage

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen in der Zeit vom 10. bis 30.4.2017

Berthelsdorf

21.4. Peschel, Dieter, Harzweg 7, 80 Jahre
30.4. Menschke, Gisela, Harzweg 1, 85 Jahre

Großhennersdorf

10.4. Neumann, Rosemarie, Zittauer Straße 27, 80 Jahre

Herrnhut

15.4. Bayerlein, Roland, August-Bebel-Straße 8, 70 Jahre
23.4. Weber, Inge, Weg zum Altenheim 1, 90 Jahre

Strahwalde

15.4. Dittebrand, Susanne, Löbauer Straße 31, 85 Jahre

Sonstige Jubiläen

Soll Ihre Vermählung, die Geburt Ihres Kindes oder ein ganz normaler Geburtstag (auf Wunsch der Angehörigen) an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte in der Druckerei.

Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.

Der Stellvertreter

Vor uns liegt das Osterfest, das an den Tod und die Auferstehung Jesu erinnern soll. Ich muss unwillkürlich an eine Geschichte denken, die ich vor einigen Jahren gelesen habe:

Ein Mann hatte die Aufgabe, eine Zugbrücke zu heben und zu senken, damit Passagierzüge eine tiefe Schlucht überqueren konnten. Dieser Mann hatte einen Sohn, den er sehr liebte. Eines Tages näherte sich der kleine Junge der Brücke, ohne dass sein Vater es bemerkte. Bald darauf hörte der Vater das Signal eines herannahenden Zuges. Als er nach dem Hebel griff, um die Zugbrücke zu senken, sah er durch das Fenster, dass sein Sohn in dem großen, schweren Getriebe herumkletterte. Wenn er den Hebel umlegte, würde sein Sohn zerquetscht werden! Es blieben ihm nur wenige Sekunden, um eine Entscheidung zu treffen. Hunderte von Menschen würden sterben, wenn er die Brücke nicht senkte – alles Söhne und Töchter, die von jemandem geliebt wurden. Er holte tief Luft und mit vor Schmerz brennendem Herzen legte er den Hebel um. Hilflos stand der erschütterte Vater am Fenster und schlug mit beiden Fäusten schreiend gegen die Scheibe, während der Zug schnell über die Brücke rollte. Die Passagiere sahen ihn und dachten, er winke ihnen zu, also winkten sie fröhlich zurück, ohne zu begreifen, welchen Preis dieser Vater gerade für sie bezahlt hatte.

Diese Geschichte bringt auf drastische Weise zum Ausdruck, was Gott für uns getan hat. Er ist dieser Vater, der seinen Sohn geopfert hat, damit wir leben können, und zwar ewig leben! In der Bibel heißt es: »Gott hat seine Liebe zu uns dadurch bewiesen, dass Christus für uns gestorben ist, als wir noch Sünder waren« (Römerbrief 5,8). Vielen Menschen geht es heute ähnlich wie den Passagieren in dem Zug: Sie sind sich in keiner Weise darüber im Klaren, in was für einer lebensgefährlichen Lage sie sich befinden. Gott hat seinen Sohn, Jesus Christus, gegeben, damit wir nicht für immer verloren gehen, wenn unser Leben hier auf der Erde endet.

Gleichzeitig wird deutlich, wie wertvoll wir in Gottes Augen sind – so wertvoll, dass er seinen Sohn für uns geopfert hat! Er hat sich seine Liebe zu uns den höchsten Preis kosten lassen. So drücken es auch die zwei Verse vor dem oben genannten aus: »Christus ist schon zu einer Zeit gestorben, als wir noch ohnmächtig der Sünde ausgeliefert waren. Er starb für gottlose Menschen. Nun wird sich kaum jemand finden, der für einen Gerechten stirbt; eher noch würde sich jemand für eine gute Sache opfern. Aber Gott hat seine Liebe zu uns dadurch bewiesen, dass Christus für uns gestorben ist, als wir noch Sünder waren.« (Römerbrief 5,6–8)

Jesu hat den Tod am Kreuz auf sich genommen, damit wir FREI von aller unserer Schuld sein können und mit Gott in Beziehung treten können! Jesu stellvertretender Tod für uns war absolut unverdient. Keiner von uns konnte etwas dafür tun oder in irgendeiner Weise dafür »bezahlen«, beispielsweise durch ein gutes oder vorbildliches Leben. Wir können das Werk Jesu einzig und allein im Glauben annehmen und unser Leben seiner Leitung unterstellen. Das ist es, was von unserer Seite aus erforderlich ist. Mit Jesu Tod hat Gott den ersten Schritt auf uns zu getan, jetzt wartet er auf unsere Antwort.

»Jeder, der den Namen des Herrn anruft, wird gerettet.« (Apostelgeschichte 2,21)

Ina Frei



Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

Öffnungszeiten

Ostersonntag und Ostermontag ist das Schloss von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Regelmäßig öffnet das Schloss wieder ab Mai, dann am Sonntag, Mittwoch und Samstag von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Unsere Konzert-Saison 2017 beginnt

Deshalb möchten wir Sie ganz herzlich zu unserem ersten Konzert am **Samstag, dem 8. April 2017, um 19.00 Uhr** in das Zinzendorf-Schloss einladen. Dieses musikalisch-literarische Konzert ist dem Pianisten und Komponisten Johann Franz Xaver Sterkel gewidmet, der 1750 in Würzburg geboren wurde und daselbst 1817, genau vor 200 Jahren, auch starb. Heute kennt ihn fast niemand, damals war er sehr bekannt und beliebt. Seine schönsten Lieder u. a. nach Johann Wolfgang von Goethe und Friedrich Schiller entfalten eine Strahlkraft, die vom Geist der Wiener Klassik getragen ist und zugleich in die nachfolgenden Komponistengenerationen weist. An sein vielfältiges Liedschaffen erinnert das Programm »Wie der Tau die Blume trinkt«.



Freundeskreis
Zinzendorf-Schloss
Berthelsdorf e. V.

Herzliche Einladung zum musikalisch-literarischen Konzert
mit Liedern und Gedichten aus Klassik und Romantik

WIE DER TAU DIE BLUMEN TRÄNKT

Johann Franz Xaver Sterkel zum 200. Todestag

SAMSTAG, 8. APRIL 2017

19.00 UHR ZINZENDORF-SCHLOSS

Julla von Landsberg, Berlin | Gesang
Thomas Höhne, Wittenberg | Laute und Gitarre

Eintritt frei – Spende erbeten

Unser 2. Konzert, das **traditionelle Frühlingskonzert**, wird am **Samstag, dem 7. Mai 2017, um 17.00 Uhr** im Zinzendorf-Schloss stattfinden. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor. In der Anzeige im Kirchennachrichtenblatt hat sich beim Datum ein Fehler eingeschlichen. Es handelt sich nicht um den 9. April, sondern um den **7. Mai 2017**. Wir bitten um Entschuldigung.

Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e. V.
lädt herzlich ein

Frühlings-Musik

im Zinzendorf-Schloss

vom Barock bis zur Klassik



Sonntag, 7. Mai 2017, 17.00 Uhr



Es erklingen Werke von
J. S. Bach, E. Grieg, C. Debussy,
J. A. Hasse, W. A. Mozart u. a.

Es musizieren
Maria-Barbara Salewski, Herrnhut, Querflöte
Peter Kubath, Herrnhut, Basso Continuo

Eintritt frei – Spende erbeten

Auf Ihr Kommen freuen wir uns.

Ihr Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

»Wir helfen beim Schrankaufräumen ... und damit helfen Sie uns«

Lumpen- und Altkleidersammlung im Kindergarten

Vom 18. bis 21. April findet im Integrativen Kindergarten der Ev. Brüdergemeine Herrnhut eine Lumpen- und Altkleidersammlung statt. Dabei ist es »Jacke wie Hose«, was Sie sammeln. Beispielsweise werden nicht mehr modische, aber noch wohlherhaltene Pullover und Kleider oder funktionstüchtige Röcke und Hemden gern genommen.

Die gesammelte Kleidung sollte in einem noch verwendbaren Zustand sein. So können diese Textilien aussortiert, aufgearbeitet und an Bedürftige verteilt werden. Aber auch Kleidung, die der Prüfung nicht standhält, wird weiterverarbeitet. Lumpen sind seit Erfindung des Buchdrucks ein begehrter Rohstoff. Damals wur-

den sie sortiert, gegebenenfalls Schnallen, Knöpfe und dergleichen abgetrennt und in kleine Stücke geschnitten. In der Papiermühle wurden die Fetzen von Papiermachern eingeweicht und zu Fasern zerstampft, aus deren Brei das Papier entstand. Feine Lumpen lieferten feines Papier, grobe Lumpen grobes Papier, wollene Lumpen Löschpapier. Auch in der heutigen Zeit endet ein Teil der Altkleider als Material für die Pappindustrie aber auch als Grundstoff für die Herstellung von Putzwolle im Reißwolf.

Sie sind herzlich eingeladen, Altkleider und Lumpen in den dafür vorgesehenen Container auf dem Gelände des Integrativen Kindergartens der Ev. Brüdergemeine Herrnhut während der Öffnungszeiten (6.30 bis 16.30 Uhr) einzuwerfen. Der Erlös ist für die Anschaffung von Lern- und Spielmaterialien für die Kinder des Kindergartens vorgesehen. *Stiftung Herrnhuter Diakonie*



**BENEFIZKONZERT
FÜR DEN HERRNHUTER GOTTESACKER**

Citrus Singers, Kalifornien/USA

Musikalische Leitung | Douglas Austin
Martin Green
Bruce Langford

KIRCHENSAAL

Herrnhut

Freitag, 21. April 2017

19:30 Uhr

Werke von Bruckner und Rutter sowie Spirituals und Gospels

acfea
Tour Consultants
Performing Arts Tours Since 1955

www.acfea.eu

EINTRITT FREI

Osterschießen

15. April 2017
Beginn 17 Uhr

JE Sportplatz Berthelsdorf

-Milchkannendeckelweitschießen-

**Berthelsdorf, Rennersdorf,
Strahwalde, Neundorf,
Großhennersdorf und
Ruppersdorf**

treten gegeneinander an!

**Anschließend Osterfeuer und
Milchkannenkugeln nach
altem Brauch bis zum Morgengrauen!**

Großer Frühjahrsputz auf dem Gottesacker

Wie schon in den vergangenen Jahren, findet auch 2017 von März bis November ein monatlicher Gottesackereinsatz statt. Leider gelingt es dem kleinen Stamm an treuen Helfern oft nicht, die wichtigsten Aufgaben zu schaffen. Auch im vergangenen Jahr ist deshalb z. B. Laub über den Winter liegengelieben.

Am **Sonntag, dem 29. April**, soll deshalb der Einsatz in größerem Rahmen stattfinden und sowohl **vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr als auch nachmittags ab 13.00 Uhr** angeboten werden. Treffpunkt zur Arbeitseinteilung wird am Eingangstor des Gottesackers sein.

Folgende Arbeiten sind geplant: Beseitigung von Astbruch und Totholz, Reinigung der Bänke, Müllbeseitigung, Wegepflege (harken und Unkrautbeseitigung), das »Heben« eingesunkener Grabplatten, Reinigung der Wasserabfluss-Rinnen, optional auch das »Niederlegen« einer Grabreihe, wenn genügend Helfer dafür gefunden werden, und bei der Baumpflege das Abschneiden der sogenannten Schösser am unteren Baumstamm vieler Linden. Bei Bedarf und großer Teilnehmerzahl soll auch Verpflegung angeboten werden und für auswärtige Helfer werden wir Privatquartiere benötigen.

Um all diese Arbeiten gut vorzubereiten, ist es wichtig zu wissen, mit wieviel Helfern wir rechnen können. Aus diesem Grund bitten wir **bis Montag, 24.4.**, um **Anmeldung** – mit Name, Teilnahmezeit und gewünschtem Arbeitsgebiet – im Vorsteheramt oder bei Marlis Winter, August-Bebel-Straße 10, oder über E-Mail: m.e.winter@gottesacker-herrnhut.de

Jeder ist herzlich eingeladen: zum Mitmachen, zum Weitersagen und Einladen!
Marlis Winter

Motorsportclub Görlitz e.V.

im Allgemeinen Deutschen Motorsportverband e.V.
im Sächsischen Landesfachverband Motorsport e.V.
im Landesverband Sachsen e.V.
im Oberlausitzer Kreissportbund e.V.

Wilfried Demuth, Neugasse 25, 02828 Görlitz, Telefon/Fax: 03581-417840
e-mail: m.s.gorlitz@evms.sachsen.de, Internet: <http://www.motorsportclub.de>

Falko Herbig, 02826 Görlitz, Reuterstraße 7a · Falko-Herbig@gmx.de · Tel. 0162 9751510

Es geht wieder los

Die Temperaturen steigen und die Anzahl der Motorradfahrer auf den Straßen auch. Für viele beginnt der »scharfe Start« im April. Dann jedoch hoffentlich besonnen, aber vor allem mit dem eigenen Bewusstsein, dass es eben nicht gleich so weiter gehen kann, wie es zum Saisonende aufhörte. Nämlich mit gesunder Routine, Feinfühligkeit und der Sensibilität für (lebens-)gefährliche Situationen.



Die Maschine ist schnell munter gemacht. Mit dem Daumen auf den Anlasserknopf und los kann es gehen. Leider sind wir Menschen nicht genauso fix aus dem (Motorrad-)Winterschlaf zu holen. Wer nicht trainiert, rostet ein. Da nützt auch das beste theoretische Wissen nichts. Erfahrungen müssen eben erfahren werden. Am besten begleitet mit den kritischen Augen eines Trainers, der weiß, worauf es ankommt. Sitzhaltung, Blickführung, eventuelle Verkrampfungen, all das sind Dinge, bei denen man mit Selbstbeobachtung allein nicht weiter kommt.

Wir, der MC Görlitz e.V., bieten seit Jahrzehnten Motorrad-Sicherheitstrainings an. Und immer wieder kommen auch »alte Hasen« zu uns. Weil ihnen ein »Kaltstart« in die Saison zu riskant ist.

Und die Neuen, die Neugierigen, Wissbegierigen sind erstaunt, was es zusätzlich zum Fahrschulwissen noch alles auf zwei Rädern beim Thema Fahrphysik zu entdecken gibt.

Die Trainingstermine für dieses Jahr sind:

9. April, 23. April, 14. Mai, 21. Mai, 11. Juni, 2. Juli,
jeweils von 9.00 bis ca. 16.00 Uhr in Görlitz
auf dem PORTA-Parkplatz.

Falko Herbig, Tel. 0162 9751510
www.zweirad-rallye.de, besser-biken@gmx.de

»Winter ade«

Allmählich werden die Tage wieder länger und auch die Sonne lässt sich öfter sehen.

Als es grau und trübe war, gab es trotzdem Sonne in der ASB Altentagespflege. Nämlich die Sonne im Herzen. Gemeinsam verbrachten wir auch diesen Winter wieder viele Stunden in unseren gemütlichen Räumen bei Spiel, Spaß und einigen Höhepunkten.



Da denken wir alle gern an die Weihnachtszeit zurück. Mit vielen leuchtenden Kinderaugen aus der KiTa »Schwalbennest« vom IB Herrnhut sowie den Kindern aus dem »Kinderschloss Tausendfuß« aus Ottenhain verbrachten wir schöne Stunden bei Grimms Märchen und Winterliedern.



Bei Tee, Keksen und weihnachtlicher Vorfreude verkürzten wir uns das Warten auf den Weihnachtsmann. Dieser fand auch diesmal den Weg in unsere Einrichtung. Mit gelernten und spontanen Gedichten hatte er nicht gerechnet. Durch Oberlausitzer Mundart brachte Herr Pavlik uns alte Traditionen und Verpflichtungen rund ums Fest nahe.

Es wurde viel gebacken, gebastelt und gesungen. Der viele Schnee machte so manchen Spaziergang zu einer echten Mutprobe. Um nicht zu übermütig zu sein, wurde jede Gelegenheit drinnen genutzt, um die müden Beine zu bewegen. Da gab es zur Fastnacht eine traditionelle Polonaise, bei der keiner mehr auf dem Stuhle blieb.

Entspannung ist natürlich auch zwischendurch wichtig und dazu lud ein Wellnessstag ein. Und wenn mal Zeit übrig ist, gibt es auch

mal einen Plausch über dies und jenes. Die Runden am Tisch beim »Mensch-ärgere-Dich-nicht«-spielen oder auch beim Töpfern fanden auch bei den Tagesgästen viele Begeisterte.



Nun wird auch das Wetter freundlicher und das Frühjahr steht schon vor der Tür. Also ist für die Tagesgäste und Mitarbeiter »Frühjahrsputz« angesagt. Das macht natürlich gemeinsam viel mehr Spaß. Und über das Ergebnis freuen wir uns alle umso mehr. Egal, ob drinnen oder draußen.

In diesem Sinne lohnt es sich doch einmal, bei uns vorbeizuschauen. Interessenten an der Tagespflegebetreuung sind herzlich willkommen. Denn »Glück ist das einzige, das sich verdoppelt, wenn man es teilt.«

(Albert Schweitzer)
L. Urland, PDL Altentagespflege



JugendKULT(o)urLand – Newcomer-Tour durch den Landkreis Görlitz

Der Landkreis Görlitz: (jugend) kulturelle und soziale Angebote fehlen im ländlichen Raum und zentralisieren sich in den Städten. Junge Menschen auf dem Land können diese Angebote aufgrund des Rückzugs des öffentlichen Nahverkehrs aus dem ländlichen Raum nicht wahrnehmen. Aktive junge Menschen, die sich in Dörfern und Gemeinden in Jugendclubs und Jugendvereinen engagieren, suchen händierend nach Nachwuchs. Während manche Jugendclubs wegen Überalterung schließen, entstehen in anderen Orten neue. Davon bekommt man in der Regel nur selten etwas mit. Junges Engagement auf dem Land wird oft übersehen, manchmal sogar als Störung empfunden und nicht als Bereicherung, die gerade für den ländlichen Raum sehr wichtig ist.

Das Team vom »Flexiblen Jugendmanagement« des Jugendringes Oberlausitz e.V. will mit JugendKULT(o)urLand diese Situation in den Fokus rücken, junges Engagement in den Dörfern und Gemeinden wertschätzen und junge Kulturangebote dahin bringen, wo es für junge Menschen kaum noch Angebote gibt.

Unterstützt durch den Kooperationspartner ZK-CONCERTS aus Rennersdorf zieht JugendKULT(o)urLand durch den Landkreis Görlitz und bringt mit einer Newcomer-Tour im April Live-Musik zu den jungen Menschen im ländlichen Raum. Hier erhalten Newcomer-Bands aus der Region die Chance, ihr Können an verschiedenen Orten zu zeigen.

Insgesamt konnten sechs Bands und Künstler für die Newcomer-Tour gewonnen werden. Die musikalische Bandbreite reicht hierbei von Cover-Rock/-Pop über Indie, Alternative, Punk Rock, Deathcore bis hin zu HipHop/Rap.

Die beteiligten Jugendclubs und Vereine konnten natürlich selber entscheiden, welche Bands und Künstler bei ihnen auftreten sollen und so ergab sich folgender Touren-Plan.

Es sollen keine Riesen-Events werden. Die Konzerte finden in unserem Zirkuszelt statt. Der Platz ist also begrenzt. Ihr seid natürlich herzlich eingeladen, dabei zu sein und die Clubs und Bands/Künstler zu unterstützen. Der Eintritt ist frei.

- 21.4. Jugendclub Sandförstgen**
 Forget Your Hopes (Deathcore | Weißwasser)
 Kayman (Indie/Alternative | Görlitz)
 The Most Wanted (Cover-Rock/-Pop | Mücka)
- 22.4. Jugendtreff »Europa« Hain (Oybin)**
 Kayman (Indie/Alternative | Görlitz)
 The Most Wanted (Cover-Rock/-Pop | Mücka)
- 28.4. Dorfclub »Zum alten Bahnhof« Arnsdorf-Hilbersdorf**
 Mr. Creamy (Cover-Rock | Oderwitz)
 Kayman (Indie/Alternative | Görlitz)
- 29.4. Jugend- und Freizeitclub Berthelsdorf**
 Clark Jones (HipHop/Rap | Görlitz)
 Mr. Creamy (Cover-Rock | Oderwitz)
 Normalzustand (Punk-Rock | Eibau)



gefördert durch: Kulturstiftung
des Freistaates Sachsen &
Fonds Soziokultur

NEWCOMER-TOUR

CLARK JONES
FEAT. MAYE + PIXEL
HIP HOP / RAP
GÖRLITZ

TAG IV

NORMALZUSTAND
PUNK ROCK
EIBAU

MR. CREAMY
COVER-ROCK
ODERWITZ

29.04.
20:00 Uhr

**Jugendclub
Berthelsdorf**

Kulturstiftung des Freistaates Sachsen
FONDS SOZIOKULTUR
Logo des Freistaates Sachsen
Logo der Kulturämter
Logo der Kulturämter



Einladung

Am **Dienstag, dem 11. April 2017**, findet von **16.30 bis 18.30 Uhr** in der Musikschule Herrnhut, Dürningerstraße, ein »Tag der offenen Tür« zum Kennenlernen der Instrumente statt.

Wir beginnen mit einem musikalischen Auftakt. Anschließend kann man unter Anleitung unserer Fachlehrer Instrumente ausprobieren, Einblick in die Unterrichtsarbeit erhalten und sich Informationen und Rat holen. Dazu laden wir alle Interessenten herzlich ein.

Evelyn Zschieschang



Tag der offenen Tür Schulteil Herrnhut

Dienstag, 11. April ab 16.30 Uhr

Die Kreismusikschule lädt Sie recht herzlich zum Kennenlernen der Instrumente nach Herrnhut ein. Begonnen wird mit einem musikalischen Auftakt.



KMS Dreiländereck/Schulteil Herrnhut
www.kreismusikschule-dreilaendereck.de



MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
 STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
 Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
 Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263
 voelkerkunde.herrnhut@ses.museum · vmh@ses.museum
 www.ses-sachsen.de · www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und an allen Feiertagen 9.00–17.00 Uhr
 Das Museum ist an **allen Ostertagen** – einschließlich Ostermontag – von **9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet**. Alle Bereiche barrierefrei zugänglich!

Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

Sonderausstellung

»Aus dem Depot – selten gezeigte Objekte aus den Sammlungen des Völkerkundemuseums Herrnhut«
31.3.2017 – 27.8.2017

Ausstellung im Foyer

»Herrnhuter in Ägypten«
31.3.2017 – 27.8.2017

Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Sonntag, den 9.4.2017, 15.00 Uhr

ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

Suriname – Indianer im tropischen Regenwald
Renate Augustin

Sonnabend, den 15.4.2017, 15.00 Uhr

ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN

Palmblatt, Schilfrohr, Bambusstangen –
vom Leben afrikanischer Dorfgemeinschaften
Johanna Funke

Sonnabend, den 22.4.2017, 15.00 Uhr

ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN

Von Jurten, Filz und Knochenspielen –
Alltag bei den Kalmyken
Silke Piwko

Sonntag, den 23.4.2017, 15.00 Uhr

ÖFFENTLICHE FÜHRUNG**IN DER SONDERAUSSTELLUNG**

»... den Nachkommen einen Schatz bewahren ...«
– von Sammlern und Sammlungen
Silke Piwko

Für Kinder sind Eintritt und Führungen
bis zum vollendeten 16. Lebensjahr frei.
Erwachsene zahlen Eintritt zuzüglich 3,00 € Führungsgebühr.

*Wir wünschen allen Besuchern
und Freunden des Museums
ein frohes Osterfest!*

**Heimatmuseum Herrnhut**

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
Sonnabend, Sonntag und an
den Osterfeiertagen 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Sonderausstellung vom 26.2. bis 14.5.2017:

»Heinrich August Jäschke – zum 200. Geburtstag des Herrnhuter Sprachforschers, Tibetologen und Missionars«

**Sorbische Ostereier im Heimatmuseum
Verkaufsausstellung bis 17.4.2017****Schauvorführung in Wachs- und Bossiertechnik:**

Samstag, 15.4.2017 mit Frau Hana-Ruth Hänsch (Walddorf)
Die Besuchszeit ist von 10.00 bis 16.00 Uhr.

»Das schönste sorbische Osterei«

Außer den nun schon langjährig vertretenen Ostereier-Malerinnen Ute Zschieschang, Friederike Zobel und Hana-Ruth Hänsch stellen in diesem Jahr auch Janine und Henrik Leuschner aus Göda aus. Henrik Leuschner nahm an dem diesjährigen, dem 64. Wettbewerb um das schönste sorbische Osterei, teil. Der Wettbewerb wird vom Förderkreis für sorbische Volkskultur in Bautzen veranstaltet. Ca. 60 Kollektionen (bestehend jeweils aus drei Eiern) wurden abgegeben. Eine unabhängige Jury wählte Henrik Leuschner für den Förderpreis aus. Er hat das Verzieren der Ostereier mittels sorbischer Techniken schon in jungen Jahren durch seine Familie erlernt, dies wurde als Hobby zur Osterzeit betrieben. Im Verlauf der letzten Jahre perfektionierte er seine Verzierkünste immer weiter und gewann dieses Jahr, als er zum zweiten Mal an dem Wettbewerb teilnahm. Janine Leuschner hat die Maltechniken durch ihn erlernt und ist seit nunmehr ca. vier Jahren auch begeistert dabei. Auf dem Foto sind beide bei der Preisverleihung zu sehen.



Janine und Henrik Leuschner

Ihre Ostereier können Sie zu den bekannten Öffnungszeiten im Heimatmuseum besichtigen und natürlich auch erwerben.

R. Schmidt

Aufruf: Herrnhuter Bilder gesucht!

Das Herrnhuter Stadtbild mit seinen reizvollen Bauwerken, aber auch den interessanten Details hat in den vergangenen Jahrhunderten und bis heute immer wieder Künstler inspiriert. Ab Ende Mai möchten wir uns diesem Thema in einer neuen Sonderausstellung im Heimatmuseum widmen. Dabei werden einige selten gezeigte Werke aus unserem Depot zu sehen sein. Ergänzen möchten wir dies aber auch durch Leihgaben aus privaten Sammlungen. Gesucht werden insbesondere originale Werke (Öl- und Acrylgemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Pastelle), aber auch Druckgrafik (Lithographien, Stahl- und Kupferstiche, Radierungen) könnten in Frage kommen. Das Entstehungsjahr ist dabei unerheblich. Wichtiger ist uns vielmehr, eine möglichst große Breite an Stilen, Techniken, Motiven und Epochen zeigen zu können. Wer uns bei diesem interessanten Ausstellungsprojekt unterstützen möchte, kann sich gern persönlich, telefonisch oder per E-

Mail an uns wenden. Gern kommen wir zur Sichtung der Werke auch zu Ihnen nach Hause. Ein regulärer Leihvertrag und eine angemessene Versicherung der Leihgaben sind selbstverständlich. Die Ausstellung wird am 28.5.2017 eröffnet und läuft dann bis zum 8.10.2017.

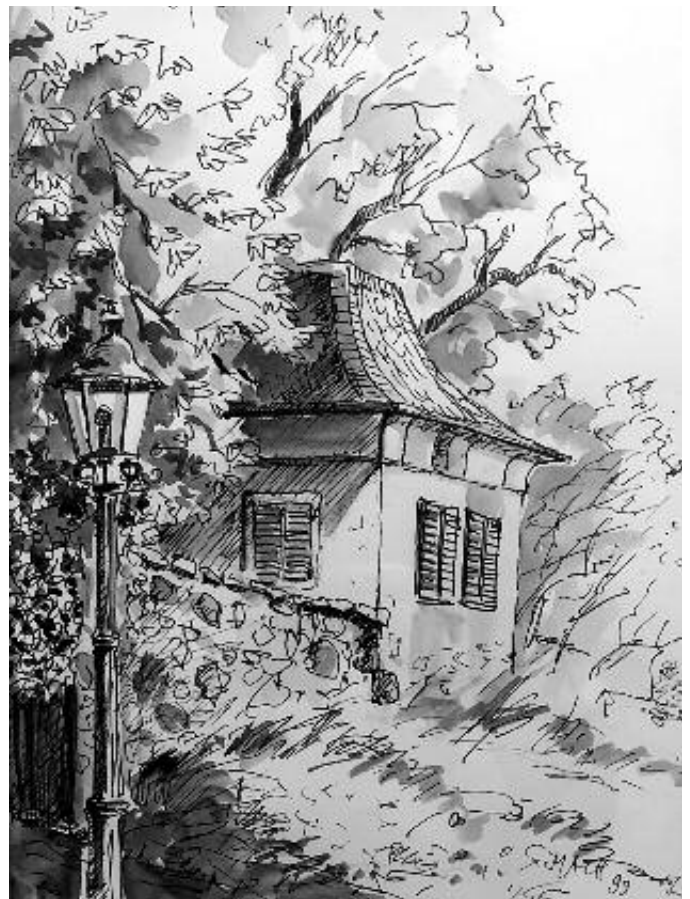
Wir freuen uns auf Ihre Resonanz und Ihre »Schätze« und hoffen auf eine facettenreiche und anregende Schau mit Herrnhuter Bildern. Wenn ausreichend viele Werke zusammenkommen, ist auch die Herausgabe eines thematischen Kalenders oder sogar eines Buches denkbar.

Kontakt für Ihre Angebote:

Konrad Fischer, Heimatmuseum Herrnhut, Comeniusstraße 6
Tel. (035873) 22 88, E-Mail: fischer@herrnhut.de



»Das Herrschaftshaus und der Platz in Herrnhut«
Julius Menzel, Aquarell, um 1922, Privatbesitz



»Herrnhuter Gartenhaus – Comeniusstraße (Hospiz)«
Joachim Mach (1953–2015)
Zeichnung, Tusche laviert, 1999, Heimatmuseum Herrnhut Inv. 10302

Berthelsdorf

Festwoche zur 700-Jahr-Feier Berthelsdorf 6. bis 13. August 2017



700 Jahre Berthelsdorf – Spendenaufruf

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. In wenigen Wochen begehen wir alle das 700-jährige Ortsjubiläum. Es wird ein Fest für alle Bürger und Gäste aus nah und fern. Das Programm für die Festtage nimmt immer klarere Konturen an und es ist schön zu sehen, dass es ein wirklicher Höhepunkt wird.

Natürlich kostet so eine Feier Geld. Und aus diesem Grund möchte ich herzlich dazu einladen, konkret für diesen Anlass eine Spende zu überweisen. Die Stadt Herrnhut hat eine Kos-

tenstelle zu diesem Zweck eingerichtet und nimmt Spenden über die bekannte Kontonummer entgegen:

Stadt Herrnhut

IBAN: DE08 8505 0100 3000 0362 36

SPK Oberlausitz-Niederschlesien

Betreff: 700-Jahr-Feier Berthelsdorf

Über den aktuellen Spendenstand und die Verwendung der Mittel werden der Stadtrat und das Vorbereitungsteam unterrichtet. Wer eine Spendenbescheinigung möchte, sollte unbedingt in der Überweisung seinen Namen und die Anschrift angeben. Ein herzliches Dankeschön schon jetzt an alle, die dieses Jubiläum finanziell unterstützen wollen!

Im Namen des Vorbereitungskreises *W. Riecke, Bürgermeister*

7. Berthelsdorfer Trödelmarkt am 15.7.2017

Anmeldung unter 035873 2547

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de

Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag 7.00–13.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag 14.00–18.00 Uhr

Einladung der Jagdgenossenschaft Berthelsdorf

Am **Donnerstag, dem 13.4.2017, um 19.00 Uhr** findet im **Schützenhaus Obercunnersdorf** unsere Jahreshauptversammlung für alle Mitglieder statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenwarts
4. Diskussion
5. Entlastung des Vorstands und des Kassenwarts
6. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
7. Berichte der Jagdpächter
8. Sonstiges

Der Vorstand



Jahreshauptversammlung aller Abteilungen der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf

Liebe Bürger von Berthelsdorf, geehrte Einwohner der Hutbergregion,

wie jedes Jahr üblich, führten alle zugehörigen Abteilungen der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf eine Jahreshauptversammlung für das vergangene Berichtsjahr durch. Diese fand am 20.1.2017 in der Rennersdorfer Pließnitzschänke statt. Zahlreiche Gäste und Vertreter von ansässigen Firmen sowie der Stadtverwaltung waren unserer Einladung gefolgt. Besonders möchten wir an dieser Stelle Herrn Bürgermeister Riecke, unseren Stadtwehrleiter Kam. Christoph sowie den stellvertretenden Kreisbrandmeister Kam. Grothum als Gäste erwähnen.

Durch die Leiter bzw. Verantwortlichen der Abteilungen wurden die entsprechenden Jahresberichte verlesen.

Eine Gedenkminute gab es für den verstorbenen Rennersdorfer Kameraden Helmut Sperling. Nachfolgend nun einige zusammengefasste Auszüge aus den Jahresberichten der Abteilungen. Auch im Jahr 2016 wurden wir mit den Einsatzabteilungen Berthelsdorf und Rennersdorf zu einigen Hilfeleistungen und Brandeinsätzen alarmiert:

19.4.2016	18.41 Uhr	Brandeinsatz: Eulkretscham, Alarmübung
28.4.2016	17.11 Uhr	Meldereinlauf Brandmeldeanlage Zinzendorfhaus Herrnhut
25.6.2016	17.32 Uhr	Technische Hilfeleistung, OT Berthelsdorf Neuberthelsdorfer Straße
25.6.2016	19.00 Uhr	Überschwemmung nach starkem Regen Technische Hilfeleistung, OT Berthelsdorf Harzweg, umgestürzter Baum
25.6.2016	20.41 Uhr	Technische Hilfeleistung, OT Berthelsdorf Hauptstr. 74 umgestürzter Baum
5.7.2016	21.22 Uhr	Technische Hilfeleistung, OT Rennersdorf Jägerberg, Baum auf Stromleitung gekippt
6.7.2016	11.46 Uhr	Meldeinlauf Brandmeldeanlage Haus Friedenshoffnung Berthelsdorf, Auslösung durch stark qualmende Mikrowelle
14.7.2016	19.08 Uhr	Brandeinsatz: Berthelsdorf Schlossgelände, angemeldetes Lagerfeuer
25.7.2016	18.57 Uhr	Brandeinsatz: Berthelsdorf Schlossgelände, nicht angemeldetes Lagerfeuer
13.8.2016	7.11 Uhr	Brandeinsatz: Altbernsdorf »Großer Nonnenwald«, Waldbrand, Unterstützung der örtlichen Einsatzleitung, Alarmübung
21.8.2016	19.30 Uhr	Brandeinsatz: Berthelsdorf Nordstraße nicht angemeldetes Lagerfeuer
21.10.2016	18.10 Uhr	Brandeinsatz: Berthelsdorf Hauptstr. Kindergarten / Hortgebäude, Alarmübung

29.11.2016	12.47 Uhr	Technische Hilfeleistung, Verkehrsunfall S 144, Verbindungsstraße Bernstadt nach Großhennersdorf, eingeklemmte Person in Kfz
7.12.2016	17.15 Uhr	Brandeinsatz: Herrnhut Löbauer Straße
9.12.2016	16.03 Uhr	Technische Hilfeleistung: Tierbergung im OT Rennersdorf, An der Pließnitz

Die gesamte Einsatzzeit beläuft sich genau auf 284 Stunden. Von den Einsatzkräften wurden für die laufende Ausbildung und Qualifizierung 1550 Stunden geleistet. Schwerpunkte bei der Ausbildung am Standort waren u. a. Gerätekunde, Brandbekämpfung, Funktechnik, Ausbildungen der Atemschutzgeräteträger sowie am hydraulischen Rettungsgerät. Die Kameradin Linda Belger und die Kameraden Tom Möse, Jörg Matiaske und Jan Wenzel absolvierten erfolgreich den Lehrgang Maschinist für Löschfahrzeuge. An die Landesfeuerwehrschule wurde Kamerad Thomas Herzmann zu einem Lehrgang »Beauftragter Atemschutz« und Kamerad Marco Glathe zu einer Weiterbildung musiktreibende Züge delegiert.

Die Kameradin Christin Urban und Kamerad Clemens Frindte haben den Lehrgang Truppmann Teil I mit Erfolg abgeschlossen. Weiterhin nahmen die Kameraden Alexander Kändler, Thomas Herzmann, Tom Möse und André Henschel an einer Ausbildung für Atemschutzgeräteträger im Brandübungscontainer in Görlitz teil.

Die Kameraden Tommy Rätze und Clemens Frindte haben in Zittau den Lehrgang für Atemschutzgeräteträger erfolgreich abgeschlossen.

Im Rahmen der Projektarbeit »4 Städte Retten über die Grenze« (SN-CZ Interreg VA 2014-2020) nahmen die Kameraden Alexander Kändler, Thomas Herzmann, Tom Möse, Clemens Frindte, Tommy Rätze und die Kameradin Anna Fischer am 22.10.2016 im böhmischen Liberec an einer gemeinsamen Atemschutzübung und die Kameraden Alexander Kändler und André Henschel am 8.11.2016 an einem Workshop an der Integrierten Regionalleitstelle Ostsachsen in Hoyerswerda teil. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde uns die Rettungsleitstelle samt Feuerwehrwache vorgestellt. Außerdem erhielten wir Einblicke in die Alarmierungstaktik, vor allem in Hinblick auf die grenzüberschreitende Alarmierung im Katastrophenfall.

Am 22.1.2016 fand unsere Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf statt. Im Berichtszeitraum wurden elf Leitungs- bzw. Ausschusssitzungen und drei Stadtfeuerwehrausschusssitzungen durchgeführt. Am 29.1.2016 fand in Strahwalde eine Sitzung der Wehrleiter der Region statt und am 14.9.2016 trafen sich in Löbau die Stadt- und Ortswehrleiter des gesamten Inspektionsbereiches 4.

Bei einer Brandverhütungsschau am 11.8.2016 im Speichergebäude neben dem Zinzendorf-Schloss nahm ebenfalls der Ortswehrleiter teil. Ein sehr wichtiger Termin für die aktiven Abteilungen unserer Feuerwehr war die Wahl des neuen Stadtwehrleiters am 8.4.2016 in Strahwalde. Kamerad Jörg Christoph aus dem Ortsteil Großhennersdorf wurde dort mit überzeugender Mehrheit für die Funktion des neuen Stadtwehrleiters gewählt. Weiterhin haben im Berichtszeitraum mehrere Bauberatungen, mit Bauamtsleiterin Frau Hähnel und Architekt Herrn Rieger im Gerätehaus der Abteilung Rennersdorf stattgefunden. Hierbei hatte es Bauamtsleiterin Frau Hähnel nicht immer ganz einfach. Bei einer Beratung mit dem Vertreter der Unfallkasse mussten wir alle sehr starke Nerven beweisen. Im Namen aller Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf danken wir Bauamtsleiterin Frau Hähnel recht herzlich.

Bei zahlreichen Terminen und Aktivitäten waren wir im Jahr 2016 vertreten, so z. B. beim Ruppersdorfer Feuerwehrmarsch, dem Jubiläumsfest in Großhennersdorf, den Sommerfesten in Rennersdorf und Ruppersdorf, beim Hexenfeuer in Krásná Studánka und vielen anderen.

Interessant und ergebnisreich waren auch die Kameradschaftsausflüge der Einsatzabteilung ins Erzgebirge sowie der Alters- und Ehrenabteilung nach Riesa und Radebeul.

Unabhängig von den gemeinsamen Ausbildungen und Diensten gab es natürlich auch in der Abteilung Rennersdorf separate Termine. So wurden u. a. zehn Ausbildungen und drei Dienstversammlungen durchgeführt. Beim Dartturnier der Pließnitzpfeile nahmen zwei Mannschaften der Abteilung Rennersdorf teil und schafften es bis zum Viertelfinale. Auch beim Fußballturnier der Sportfreunde Rennersdorf war eine Mannschaft vertreten. Das Hexenfeuer, welches von den Rennersdorfer Kameraden organisiert wurde, war ein voller Erfolg. Ebenso wurde ein Himmelfahrtsfrühstück sowie ein Grillabend am 1. Oktober durchgeführt. Nicht zu vergessen das Sommerfest am Rennersdorfer Gerätehaus.

Auch die Kapelle hatte im vergangenen Jahr zahlreiche Auftritte und Höhepunkte. So spielten Sie z. B. zur Saisonöffnung im Kretscham Obercunnersdorf, zum Kurkonzert im Kurpark Jonsdorf, bei verschiedenen Feuerwehrfesten in Weigsdorf-Köblitz, Friedersdorf, Großhennersdorf, Neugersdorf, Herwigsdorf, Ebersbach und Mittelherwigsdorf, zum Stadtfest in Herrnhut, zum Bergmannsfest in Hagenwerder und beim Strandfest an der Blauen Lagune. Eine besonders gelungene Überraschung war unser Geburtstagsständchen im Muskauer Pückler-Park zum Geburtstag des Landrates Bernd Lange.

Ein weiteres Highlight fand im Mai statt. Vom 20. bis 22.5.2016 waren die Kapellenmusiker als Gäste in Enzersfeld. Anlässlich des 65-jährigen Bestehens der Feuerwehrmusik Enzersfeld im Weinviertel luden sie die Musikerinnen und Musiker dorthin ein. Gleichzeitig war es auch der 15. Jahrestag unserer Partnerschaft und dieses Treffen sollte mal anders gefeiert werden.

Alljährlich im Mai findet in dieser weinträchtigen Region das Kellergassenfest statt und zu dieser hoch angebundenen Ehrung der Weinbauern durften sie mit musizieren.

Auch im Jahr 2017 werden die Klänge der Blaskapelle wieder überall zu hören sein, so z. B. beim Tag der Sachsen in Löbau, beim Jubiläumsfest 700 Jahre Berthelsdorf, aber natürlich auch bei unserem eigenen Jubiläumsfest 130 Jahre Feuerwehr und 60 Jahre Blaskapelle.

Auch haben im vergangenen Jahr neue Musiker den Weg in die Kapelle gefunden, dies sind Pascal Gödecke, Florian Bergmann und Günther Gocht.

Genauso wie für die Kapelle und die Einsatzkräfte war es auch für die Mitglieder der Jugendfeuerwehr ein erlebnisreiches Jahr. Im April fand der Jugendfeuerwehraktionstag statt, im Mai war die Jugend beim Ruppersdorfer Feuerwehrmarsch vertreten, bei dem ein hervorragender 1. Platz erkämpft wurde.

Im Rahmen des EU-Projektes »4 Städte retten über die Grenze« fand im Juni ein Nachtwettkampf für Jugendfeuerwehren in Hradek n. N. (CZ) statt, bei dem die Jugendfeuerwehr ebenfalls vertreten war. Im Rahmen desselben Projektes fand am 17.9.2017 unter dem Motto »Gemeinsam sind wir stark« ein Projekttag mit den Projektpartnern sowie den Jugendfeuerwehren Ruppersdorf und Herrnhut in Berthelsdorf statt.

Sieben Mitglieder der Jugendfeuerwehr haben mit Erfolg das Leistungsabzeichen Jugendflamme »Stufe 2« abgelegt.



Zu unserer Jugendfeuerwehr gehören derzeit zwölf Mitglieder im Alter von 8 bis 15 Jahren. Diese setzen sich aus neun Jungen und drei Mädchen zusammen.

Folgende Neuaufnahmen konnten durchgeführt werden:

Nadine Kempe zu den Einsatzkräften der Abt. Berthelsdorf und Anke Jung zur Abteilung Feuerwehrmusik. Beiden natürlich alles Gute und stets viel Freude bei der Arbeit in der Feuerwehr.

Foto: nächste Seite

NACHRUF

Wir trauern um unseren Kameraden

Ehrenfried Urban † 6.3.2017

Kamerad Ehrenfried Urban wurde am 1.1.1964 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Berthelsdorf. Bedingt durch seinen Arbeitsplatz, gehörte er zunächst zur Betriebslöschgruppe der Fa. Dressler & Marx (später Frottex bzw. Frottana). Im Jahr 1967 übernahm er durch seine erfolgreiche Ausbildung die Funktion des Gruppenführers. Kamerad Urban wurde im Laufe seiner Dienstjahre mehrfach befördert und erhielt Feuerwehrauszeichnungen in Bronze und Silber. Bis zum Jahr 1988 war er aktive Einsatzkraft, mit Erreichen des Rentenalters wurde er in die Alters- und Ehrenabteilung versetzt.

Besonders mochte er auch die Blasmusik, die Geselligkeit und Kameradschaft. Über viele Jahre hinweg war er Hauptorganisator der Feuerwehrbälle. Im Jahr 2014 wurde er für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr geehrt. Die Ortsfeuerwehr Berthelsdorf verliert mit Kamerad Urban einen sehr zuverlässigen und pflichtbewussten Kameraden und Freund, für den es immer galt, anderen Menschen in Not zu helfen.

In ehrendem Gedenken **Ortsfeuerwehr Berthelsdorf, Abt. Berthelsdorf**





Folgende Dienstjubiläen konnten begangen werden:

10 Jahre – Kamerad Tommy Rätze

30 Jahre – Kamerad Detlef Freihorst und Kamerad André Henschel

Bei der zentralen Auszeichnungsveranstaltung des Landkreises wurden die Kameraden Norbert Günter und Klaus Umland für 40 Dienstjahre und Kamerad Günther Järschke für 50 Dienstjahre ausgezeichnet. Eine große Überraschung gab es bei dieser Veranstaltung auch für Kamerad Marco Glathe, welcher im Feuerwehrverband als Kreismusikführer tätig ist. Er erhielt in Würdigung seiner Verdienste im Feuerwehrwesen das Deutsche Feuerwehrehrenkreuz in Silber. Zu dieser besonderen Auszeichnung die herzlichsten Glückwünsche.



Weiterhin wurden sechs Mitglieder unserer Wehr geehrt und mit Gutscheinen bedacht: Aus der Abteilung Berthelsdorf Kamerad Heiko Schuster, André Henschel, Volkmar Kretschmann und Werner Henschel und aus der Abteilung Rennersdorf die Kameradin Christin Urban und der Kamerad Jan Wenzel.



Folgende Beförderungen konnten vorgenommen werden:

Kameradin Christin Urban wurde zur Feuerwehrfrau, Kamerad Clemens Frindte und Kamerad Jiri Navratil (Abt. Feuerwehrmusik) wurden zum Feuerwehrmann und Kamerad Tommy Rätze zum Hauptfeuerwehrmann befördert.



Die Kameradinnen Susan Hille, Susanne Piekara und Anna Fischer, und die Kameraden Tom Möse, André Henschel, Alexander Kändler, Thomas Herzmann, Tino Haupt, Marco Glathe, Jörg Matiaske und Jan Wenzel erhielten für ihre erfolgreiche Teilnahme an Lehrgängen und Weiterbildungen ihre Urkunden.



Ein genereller Dank gilt an dieser Stelle allen Kameradinnen und Kameraden der verschiedenen Abteilungen für ihre sehr gute Zusammenarbeit und Einsatzbereitschaft.

Dankesworte der Abteilungen:

Kapelle

Mit unserem Motto »Freunde, wir laden ein, mit uns vergnügt zu sein ...« möchte ich mich bei allen Musikern und Musikerinnen, bei allen Blasmusikbegeisterten, sowie Unterstützern der Kapelle, den Abteilungen und der Leitung unserer Feuerwehr, der Stadt Herrnhut und dem Kreisfeuerwehrverband für ein gutes Jahr 2016 bedanken und hoffen, dass wir dieses Jahr mit allen anstehenden Aufgaben gut meistern.

Jugendfeuerwehr

Ich möchte ich mich im Namen der Jugendfeuerwehr ganz herzlich bei allen bedanken, die uns im Jahr 2016 bei den Diensten, Wettkämpfen oder Veranstaltungen begleitet und unterstützt haben, ganz besonders natürlich bei unseren Ausbildern Rainer, Tom und Linda, unserem Ortswehrleiter André Henschel und bei Heiko Schuster, die uns jederzeit zur Seite stehen. Danke auch an die Kameraden von Rennersdorf und Berthelsdorf für die Un-

terstützung während des Projektes, an unsere Sponsoren, den drei Muttis Annett Lehmann, Katrin Schuster und Katrin Kempe, die stets für unser leibliches Wohl sorgen, und an alle Helfer.

Ortswehrleiter

Für die sehr gute Zusammenarbeit mit unseren befreundeten Feuerwehren Böhmenkirch, Enzersfeld und Krásná Studánka möchte ich im Namen der ganzen Berthelsdorfer Wehr recht herzlich danken.

Weiterhin möchte ich mich im Namen aller Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf bei der Stadtverwaltung und den Stadträten, dem Bürgermeister Herrn Riecke, der Hauptamtsleiterin Frau Nocke, dem Stadtwehrleiter Kamerad Jörg Christoph und dem stellvertretenden Kreisbrandmeister, Kamerad Christian Kämpfel, für die sehr gute Zusammenarbeit und Unterstützung recht herzlich bedanken.

Des Weiteren danke ich allen Personen und Firmen, die unsere Wehr mit Rat und Tat durch Bereitstellung eines Übungsobjektes, mit einer Spende, oder durch die Arbeitsfreistellung von Kameraden zu Einsätzen oder Lehrgängen unterstützen. Ich hoffe und wünsche mir, diese gute Zusammenarbeit auch in diesem Jahr so fortzuführen, um die an uns gestellten Aufgaben und Anforderungen in allen Bereichen unserer ehrenamtlichen Tätigkeit gemeinsam und kameradschaftlich erfüllen zu können.

Unsere Wehr zählte zum 31.12.2016

102 Mitglieder, diese setzen sich wie folgt zusammen:

- 48 Mitglieder Abteilung Berthelsdorf
- 33 Mitglieder Abteilung Rennersdorf
- 12 Mitglieder Abteilung Jugendfeuerwehr
- 9 Mitglieder Abteilung Feuerwehrmusik

*Bearbeitung und Zusammenfassung:
Alexander Kändler, OFw Berthelsdorf*



Osterbläser unterwegs (2009 oben und 2016 unten)



Ein schönes und gesegnetes Osterfest mit Gruß bis Ostersonntag
die Musiker der Blaskapelle

Veranstaltungen April 2017

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
8.4.2017	Osterbasteln und Märchenlesung	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Kreativgruppe
12.4.2017 26.4.2017	Skat und Doppelkopf	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopffreunde
15.4.2017	Osterschießen	ehemaliger Sportplatz	Jugend- und Freizeitklub
30.4.2017	Maifeuer	ehemaliger Sportplatz	Jugend- und Freizeitklub

Ostern: Religion und Brauchtum

Bei den meisten Osterbräuchen vermischen sich christliche Traditionen mit vorchristlichen Elementen. Ostern ist das älteste und bedeutendste Fest des Christentums.

Zu Ostern feiern die christlichen Religionen die Auferstehung Jesu Christi.

In Berthelsdorf möchten wir Musiker auch diese frohe Botschaft in aller Frühe bei jedem Wetter mit Choral- und Volksliedklängen mit verkünden. Seit über 130 Jahren wird von Bläsern aus Berthelsdorf und Umgebung diese Tradition gepflegt.



Hexenfeuer

am 30. April 2017

Beginn 17 Uhr

Sportplatz Berthelsdorf

Für das leibliche Wohl sorgen

**Fleischerei Krumpholtz und der
Jugendclub Berthelsdorf**

Quadfahren für Kinder mit



POLARIS **Urland**

20. Fahrradtour 2017

An alle Hobbyradler!

Berthelsdorf feiert im Sommer 700 Jahre. Wir Freizeitradler haben auch ein Jubiläum. Zum 20. Mal lädt der TSV Berthelsdorf zu einer Fahrradtour ein.

Alle, die Spaß am Radeln haben, sind herzlich eingeladen. Die Tour führt uns zum zweiten Mal an die Elbe. Von Bad Schandau aus fahren wir auf dem Elberadweg ins Nachbarland nach Děčín und zurück. Wir bitten alle Interessen-



ten, sich unbedingt telefonisch bis zum 15.4.2017 anzumelden, damit der Transport der Fahrräder organisiert werden kann. Treffpunkt: am **30.4.2017 in Herrnhut auf dem Netto-Parkplatz, Abfahrt 8.30 Uhr** mit Pkw und Transporter. Nach der Rückkehr lassen wir den Tag gemütlich bei Familie Wunderlich ausklingen.

Melden könnt Ihr euch bei:

Frank König, Telefon 035873 2108,
E. Wunderlich, Telefon 035873 42233, und
G. Mitter, Telefon 035873 30706.

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78

(ehemalige Grundschule)

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag 16.00–17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bibliothek Großhennersdorf

Donnerstag 14.30–17.00 Uhr

Rentnertreff Großhennersdorf

Liebe Senioren von Großhennersdorf!

Die Kreativgruppe trifft sich:

- am Dienstag, dem 11.4.2017, um 14.00 Uhr in der »Alten Schule«.
- am Dienstag, dem 25.4.2017, um 14.00 Uhr in der »Alten Schule«.

Der Rentnertreff trifft sich und lauscht:

- am Dienstag, dem 18.4.2017 um 14.00 Uhr in der »Alten Schule«
Herrn Hannes Thomas bei Leseproben aus der »Feuerzangenbowle« gespannt zu.

Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff

Der Rentnertreff Großhennersdorf gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag

Frau Anders, Monika	am 8.4.	zum 73.
Herrn Herrmann, Herbert	am 9.4.	zum 77.
Frau Kroker, Gisela	am 10.4.	zum 81.
Frau Neumann, Rosemarie	am 10.4.	zum 80.
Frau Hofmann, Theresia	am 12.4.	zum 89.
Herrn Flenz, Siegfried	am 17.4.	zum 74.
Herrn Kleibl, Gerd	am 17.4.	zum 74.
Frau Schlossbauer, Sieglinde	am 24.4.	zum 72.
Herrn Kahle, Ernst	am 25.4.	zum 73.



Für die Zukunft wünschen wir den Jubilaren alles erdenklich Gute und zufriedenstellende Gesundheit.

Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff

Seniorenportgruppe Großhennersdorf

Die Termine im II. Quartal sind:

April	6.4. und 20.4.2017
Mai	4.5. und 18.5.2017
Juni	1.6., 15.6., 29.6.2017

Beginn: 13.30 Uhr
jeweils donnerstags in der Turnhalle

Leiterin: Frau Ulrike Göbel-Jeremias



Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen

Einladung zur Veranstaltung des Seniorenvereins Neundorf

- **Mittwoch, 19.4.2017, 14.30 Uhr**
Wir feiern ein Frühlingsfest!

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung und würden auch Gäste sehr gern begrüßen! Vorstand des Seniorenvereins Neundorf



Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. E. e.V.

Hexenfeuer

Zum traditionellen Hexenfeuer am **Sonntag, dem 30.4.2017**, laden wir alle Einwohner von Neundorf und Umgebung recht herzlich ein!

Ort: Vereinshaus Neundorf

Beginn: 19.00 Uhr
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. Eigen e. V.

Begegnungszentrum Großhennersdorf

Zittauer Straße 17, Großhennersdorf

Tel. 03 58 73/4 13-0 · Mail. kultur@hillerschevilla.de · netz. www.hillerschevilla.de



KURSANGEBOTE

MO	16.00	Familietheater
DI	16.30	Jugendtheater
MI	16.00	Spiel, Spaß und Theater für Familien

Nachfolgend erhalten Sie aktuelle Informationen aus dem Begegnungszentrum Großhennersdorf:

(KINDER-)THEATER**ICH UND DU**

Samstag, 9.4., Beginn 15.00 Uhr

Samstag, 10.6., Beginn 15.00 Uhr

BGZ Großhennersdorf, Eintritt kostenfrei



Eigentlich wollten die beiden Mädchen nur eine schöne Zeit im Ferienlager verbringen. Dass sie dort jedoch nicht nur Freunde, sondern gleich eine Zwillingsschwester finden würden, hätten sie nie gedacht. Mit dieser Erkenntnis kann Luise jetzt nicht einfach zu ihrem Vater und Lotte schon gar nicht zu ihrer Mutter zurück! Sie beschließen zu tauschen ...

Es spielt die Kindertheatergruppe der Theaterpädagogischen Werkstatt unter Leitung von Mechthild Roth.

KONTAKT: Tel. 0170 2864824

Mail: m.roth@hillerschevilla.de

BEGEGNUNG**Hexenfest zur Walpurgisnacht**

Samstag, 30.4., Beginn: 17.17 Uhr

Kleines Gut / Alte Tankstelle Großhennersdorf Kosten: 3,- €



Wenn die Hexen auf dem Brocken nicht mehr auf dem Besen hocken, sondern ohne Schuh und Socken, lärmern, fetzen oder rocken, dann beginnt, nimm Dich in Acht, die Walpurgisnacht!

Großhennersdorf lädt zum Spektakel ein!

Zur verhexten Stunde um 17.17 Uhr erwachen die Hexen im »Kleinen Gut« (ab Bushaltestelle Kulti ausgeschildert). Sind sie erstmal aufgewacht, so sind sie nicht zu bremsen und stecken jeden an mit schaurig-schönen Überraschungen zum Mitmachen. Nach dem Umzug wird noch bis in die Nacht am Feuer gehext, getanzt und gefeiert!

Theaterpädagogische Werkstatt in Kooperation mit der Freiwilligen Feuerwehr Großhennersdorf

ANKÜNDIGUNG**Tanzen kann jeder!**

Samstag, 5.5., Beginn: 18.00 Uhr

BGZ Grohedo Eintritt: 2,- € (VVK) / 3,- € (AK)

Einladung zur TANZKLUSION im Kuhstall »Let's dance!«

Jede und jeder kann hier tanzen – wir sorgen dabei für den richtigen Schwung und für ein buntes Durcheinander! Alter, Geschlecht, Herkunft? Ist doch egal. Eine Behinderung? Spielt keine Rolle! Der musikalische Rahmen wird von verschiedenen Live-DJs hörbar in Szene gesetzt.

Für die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns bei unseren Kooperationspartnern und Unterstützenden: der Aktion Mensch, der Herrnhuter Diakonie und den Evangelischen Zinzendorfsschulen Herrnhut.

Let's dance!

05.05.

**TANZKLUSION
IM KUHSTALL**

MIT
**DJ SANI VON KITCAT &
DJ ROCKET VOM HUTBERG**

VON SCHLAGER BIS ROCK 'N' ROLL

Wo: Begegnungszentrum Großhennersdorf
Wann: 18 UHR
Eintrittspreis: VVK 2€ / AK 3€

HILLERSCHE VILLA AKTION MENSCH

ANKÜNDIGUNG**Großhennersdorfer Theaterferien**

Auch im kommenden Sommer veranstaltet die theaterpädagogische Werkstatt wieder die beliebten Theaterferien. Fünf Tage lang kannst Du zusammen mit anderen viel Spaß haben, beim Theaterspielen, bei der Erstellung eines Bühnenbildes, oder beim Verkleiden. Natürlich gibt es auch wieder Freizeit, Lagerfeuer und Bewegungsspiele. Abschließender Höhepunkt wird die Auf-führung des gemeinsam entwickelten Theaterstücks sein.

Montag, 31. 7. – Freitag, 4.8.

Für Kinder und Jugendliche von 9 bis 14 Jahren

Kosten: 95,- €, Spielleitung: Mechthild Roth

Anmeldung und Kontakt:

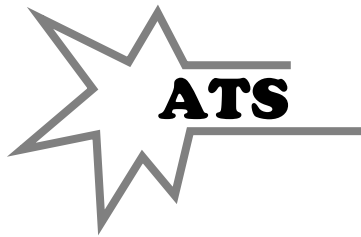
m.roth@hillerschevilla.de / Tel. 0170 2864824



Abwassertechnik Schönborn

Hauptstraße 126a · 02791 Oderwitz

Telefon: 03 58 42 / 29 57 20 · Fax: 03 58 42 / 29 57 21
Handy: 01 72 / 5 41 07 23 · ats-schoenborn@gmx.de

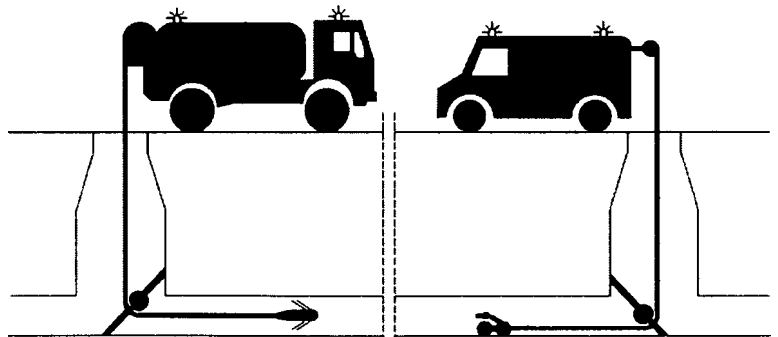
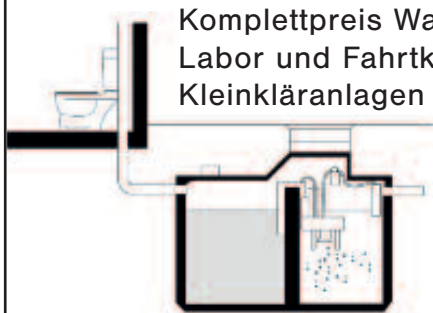


- Mitglied
- Ki-Pass
- Fachkunde
Kläranlagen



- Kanalreinigung
- Kanalinspektion
- Kanalortung
- Kleinkläranlagen
- Wartung Kläranlagen
- Dichtheitsprüfung
- Sanierung / Reparatur
- Notdienst
- Einsatz Signalnebelgerät

Komplettpreis Wartung inkl.
Labor und Fahrtkosten, für
Kleinkläranlagen ab 75 EUR



ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK *Ruben Bättermann*

orthopädische Maßschuhe
elastische Einlagen nach Maß
Zurichtung an Konfektionsschuhen
Schuhreparaturen aller Art
Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

02747 Herrnhut · Oskar-Lier-Straße 2

1. Etage (über Treppenhaus/Aufzug) Büro ASB-Sozialstation

Öffnungszeiten: jeden 1. und 3. Donnerstag 10–12 Uhr

02929 Rothenburg · Rosengasse 6 · Telefon 035891 35226 · Fax 035891 77502
Montag bis Freitag 9–13 und 15–18 Uhr

02906 Niesky · Am Zinzendorfplatz, Sanitätshaus Niesky · jeden Mittwoch 15.00–17.00 Uhr



Da sind wir Ihr Ansprechpartner:

Wir bieten Ihnen Außenputz in verschiedenen Ausführungen, Fabrikaten, Farben – ganz nach Ihren Wünschen.

Lassen Sie sich jetzt beraten!

Bauunternehmen Heidrich GmbH & Co. KG

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf

Tel.: (03583) 704285 · Fax: (03583) 704408

homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de

e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de



**Steffen Kubitz
Bau- & Möbeltischlerei**

- Türen, Fenster, Rollläden und Tore aus Holz, Kunststoff und Aluminium
- Möbel- und Innenausbau
- Umgebendesanierung + Oberlausitzer Verschlag
- Fußböden, Trockenbau, Carports + Zäune
- Treppenbau + Geländer

OT Neueibau · Hauptstraße 24 · 02739 Kottmar

Telefon 03586/702976 · Mobil 0175/4108635

www.tischlerei-kubitz.de + oberlausitzer-feuerwerke.de

– ganzjähriger Feuerwerksverkauf –



Alte Bäckerei KULTURCAFÉ

Umweltbibliothek, Am Sportplatz 3, Großhennersdorf

Unsere Filme und Veranstaltungen

Do., 6.4.	MIT SIEBZEHN	20.30 Uhr
Fr., 7.4.	WENN DER VORHANG FÄLLT	20.30 Uhr
Sa., 8.4.	WENN DER VORHANG FÄLLT	19.00 Uhr
Sa., 8.4.	MIT SIEBZEHN	21.00 Uhr
So., 9.4.	MIT SIEBZEHN	18.00 Uhr
Mi., 12.4.	MIT SIEBZEHN	20.30 Uhr
Do., 13.4.	HIDDEN FIGURES	20.30 Uhr
Fr., 14.4.	SHORTS ATTACK – SCIENCE FICTION	20.30 Uhr
Sa., 15.4.	MOLLY MONSTER	16.00 Uhr
Sa., 15.4.	HIDDEN FIGURES	20.30 Uhr
So., 16.4.	MOLLY MONSTER	11.00 Uhr
So., 16.4.	HIDDEN FIGURES	18.00 Uhr
Mi., 19.4.	HIDDEN FIGURES	20.30 Uhr
Do., 20.4.	LOMMBOCK	20.30 Uhr
Fr., 21.4.	AUF DER ANDEREN SEITE DER HOFFNUNG	20.30 Uhr
Sa., 22.4.	LOMMBOCK	19.00 Uhr
Sa., 22.4.	AUF DER ANDEREN SEITE DER HOFFNUNG	21.00 Uhr
So., 23.4.	AUF DER ANDEREN SEITE DER HOFFNUNG	18.00 Uhr
Mi., 26.4.	LOMMBOCK	20.30 Uhr
Do., 27.4.	DER NACHTMAHR	20.30 Uhr
Fr., 28.4.	BABY BUMP	20.30 Uhr
Sa., 29.4.	BABY BUMP	19.00 Uhr
Sa., 29.4.	DER NACHTMAHR	21.00 Uhr
So., 30.4.	BREVET	16.00 Uhr
Mi., 3.5.	DER NACHTMAHR	20.30 Uhr

Inhalt der Filme



MIT SIEBZEHN DRAMA, Frankreich 2017, 120 Min.

Aus einem Tal in den Pyrenäen wird die Landärztin Marianne auf einen abgelegenen Berghof gerufen, um die Bäuerin zu untersuchen. Thomas, der Ad-

optivsohn der Kranken, gefällt ihr auf Anhieb gut: ein hübscher Kerl mit halbafrikanischen Wurzeln, dessen ruhige männliche Tatkraft sie beeindruckt. Als die Mutter des Jungen ins Krankenhaus muss, fordert Marianne Thomas dazu auf, bei ihr und ihrem ehrgeizigen Sohn Damien in der Stadt zu wohnen, um der Mutter nahe zu sein. Sie ahnt nicht, dass die beiden sich nicht mögen und in der Schule beim geringsten Anlass aufeinander losgehen. Doch als Marianne ihre Prügeln entdeckt, weiß keiner zu sagen, woher die seltsame Feindschaft eigentlich rührt.



WENN DER VORHANG FÄLLT DOK-FILM, Deutschland 2017, 85 Min.

»Wenn der Vorhang fällt« beleuchtet die Entwicklung des Deutschrap in den letzten 30 Jahren. Der

Dokumentarfilm versucht aus der Sicht seiner wichtigsten Protagonisten dem in seiner Historie vielfältigem Wesen von »German HipHop« ein Gesicht zu geben. Künstler, wie Max Herre, Sido, Samy Deluxe und Smudo berichten von ihren ersten Kontakten zur deutschen HipHop-Szene, dem großen Boom in den 90ern und der anschließenden Neuausrichtung eines ganzen Genres in den 2000er Jahren, das heute wiederum eines der erfolgreichsten und innovativsten Kapitel seiner Geschichte erlebt.



HIDDEN FIGURES BIOPIK

USA 2017, 126 Min.

John Glenn ist der erste Amerikaner, der die Erde in einem Raumschiff komplett umkreist. Das ist ein wichtiger Meilenstein im Kalten Krieg zwischen den USA und der

Sowjetunion, der auch als Wettlauf im All geführt wird – zu einer Zeit, als Weiße und Schwarze in den USA noch per Gesetz getrennt werden und von Geschlechtergleichheit keine Rede sein kann. In der NASA aber, wo neben Glenn vornehmlich andere weiße Männer wie Al Harrison und Paul Stafford den Ton angeben, arbeiten drei schwarze Frauen. Deren Namen kennt kaum jemand, ihr Einfluss jedoch ist groß: Den NASA-Mathematikerinnen Katherine Johnson, Dorothy Vaughan und Mary Jackson ist es zu verdanken, dass Glenns Mission sicher und erfolgreich verläuft ...



SHORTS ATTACK SCIENCE FICTION Kurzfilm-Programm 9 Filme – 90 Min.

Zwischen Vision, Wunsch und Wahn: Shorts Attack reist im April in die Zukunft, ins Weltall und zurück zu erdverankerten Realitäten. UFOS

bedrohen die Menschheit, Astronauten meistern Herausforderungen, kosmischen Angriffen gilt es zu widerstehen, Mobilität wird revolutioniert, Liebe wird perfektioniert und immer wieder ist der Weltuntergang nah.

Das komplette Programm unter: www.shortsattack.com/science-fiction-shorts



MOLLY MONSTER KINDERFILM, Schweiz, Deutschland, Norwegen 2016, 69 Min.

Molly ist ein kleines Monster-Mädchen, das einen noch kleineren Begleiter hat: die

Aufziehpuppe mit Eigenleben Edison. Beide bekamen von Mama und Papa Monster die klare Ansage, zu Hause zu warten, bis die Eltern von der mysteriösen Eierinsel zurückgekehrt sind, von der sie ein neues Geschwisterchen für Molly holen wollen. Zwei Monsteronkel übernehmen die Aufsicht – können aber auch nicht verhindern, dass Molly und Edison ins Abenteuer ziehen. Mama und Papa Monster haben nämlich die extra selbst »gestrackelte« Pudelmütze vergessen und die kleine Monsterin will sie ihnen hinterherbringen. Auf der turbulenten, zahlreiche Stationen langen Reise lernen das Mädchen und die Puppe, was Freundschaft ist und was es mit Verantwortung auf sich hat ...



LOMMBOCK KOMÖDIE, Deutschland 2017, 105 Min.

Auch Kiffer werden mal erwachsen: Kai (41) betreibt in Würzburg den angeranzten Asia-Liefer-Service »Lommbock«, während sein Kumpel

Stefan (39) seit Jahren erfolgreich im drogenfreien Dubai lebt und nun für seine anstehende Hochzeit amtliche Papiere in Deutschland besorgen muss. Stefans Kurztrip in seine Heimatstadt wird durch Kai allerdings unfreiwillig verlängert und für die Freundschaft der beiden eine echte Herausforderung, denn die Vergangenheit kickt mitunter zeitverzögert.

FREIZEIT-OASE
www.Olbendorfer-See.com

Maifeuer am O-See

Eintritt frei - Beginn: 19:00 Uhr
DJ Frank Edge
Schausteller und Fahrgeschäfte
vom 29.04. bis 01.05.2017

30.04.



**Ihr Partner für Kommunal-,
Land- und Gartentechnik**

Tilo Nocke

OT Obercunnersdorf
Hintere Dorfstraße 76
02708 Kottmar
Tel. 03 58 75 / 6 04 32
info@gartentechnik-nocke.de
www.gartentechnik-nocke.de



eurowerksysteme
solo
MTD
ECHO
Herkules
Husqvarna
SABO
VIKING
STIHL
HONDA
METESIA

Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer

Radio-Fernsehen
Hifi-Video
Satellitentechnik
Elektrogeräte
Kundendienst

03 58 74 / 200 10 | Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

Steuern? Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



Mehr für mich.

Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe
- zertifiziert nach DIN 77700 -

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de · E-Mail: info@vlh.de
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Arendholz
macht Holz



**Haus-/ Hof-/ Gartenservice
und Brennholzverkauf**

Matthias Arendholz
Niederlassung Herrnhut
Löbauer Straße 46
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81
Handy: 01 51 - 42 45 10 21
E-Mail: m.arendholz@web.de

-  • Grundstücks- und Objektbetreuung
-  • Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne
-  • Baumstumpfräsen
-  • Brennholzaufbereitung und -verkauf
-  • Vermietung Holzspalter
-  • weitere Dienstleistungen auf Anfrage



SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI









40
JAHRE
MATERIAL
GARANTIE

40
JAHRE
FARB
GARANTIE

PREFA

PREFA Metalldächer
Beratung, Kalkulation, Montage
& Reparaturen bei uns
Infos: www.prefa.de

Hauptstraße 99
02747 Berthelsdorf
Tel. 035873 - 4120 | Fax - 41228
Email: goekac@gmx.de



Göhle & Kaczmarek GmbH



**AUF DER
ANDEREN
SEITE DER
HOFFNUNG**
DRAMA/
KOMÖDIE,
Finnland 2017,
100 Min.

Khaled, ein junger Syrer, gelangt als

blinder Passagier nach Helsinki. Dort will er Asyl beantragen, ohne große Erwartungen an seine Zukunft. Wikström ist ein fliegender Händler für Männerhemden und Krawatten. In der Mitte des Lebens angekommen, verlässt er seine Frau, gibt seinen Job auf und profiliert sich kurzfristig als Poker-Spieler. Von dem wenigen Geld, das er dabei gewinnt, kauft er ein heruntergewirtschaftetes Restaurant in einer abgelegenen Gasse von Helsinki.

Als die finnischen Behörden entscheiden, Khaled in die Ruinen von Aleppo zurückzuschicken, beschließt er, illegal im Land zu bleiben. Wikström findet ihn schlafend im Innenhof vor seinem Restaurant. Vielleicht sieht er etwas von sich selbst in diesem ramponierten, angeschlagenen Mann. Jedenfalls stellt er Khaled als Putzkraft und Tellerwäscher an.

Für einen Moment zeigt uns das Leben seine sonnigere Seite, aber schon bald greift das Schicksal ein. Der Ausgang des Films bleibt offen, er führt entweder in ein respektables Leben oder auf den Friedhof. Für in die Enge getriebene Menschen bietet beides Vorzüge.



BABY BUMP
DRAMA,
Polen 2016,
93 Min.

Ein kleiner Ort irgendwo auf dieser Welt, darin das Haus einer alleinerziehenden Frau und ihrem Sohn Mickey, Mickey House. Der

hat das Gefühl, dass sich etwas in ihm verändert und er langsam die Bodenhaftung verliert. Seine Mutter sieht er auf einmal mit anderen Augen, das Verhältnis zum eigenen Körper (vor allem zu den Ohren) ist gestört und alltägliche Schwierigkeiten sowie die aufkeimende Sexualität bekommen das Ausmaß antiker Tragödien – Pubertät eben.

Jakub Czekaj betrachtet seine Hauptfigur nicht kühl von außen, sondern nimmt den entgegengesetzten Weg – er gräbt sich tief in Micekeys Psyche ein und übersetzt sie in kongeniale Bilder. Diese sind dementsprechend bunt, schrill, symbolbeladen und unsortiert. Das wahre Kunststück dieses Films ist seine Montage, welche die Vielzahl scheinbar zusammenhangloser Szenen – immer wieder mit Animationen und Texteinblendungen durchsetzt – zu einer schlüssigen Entwicklung zusammensetzt, welche den Zuschauer noch einmal erleben lässt, wie schwer sich Adoleszenz überstehen lässt. Und man versteht: Erwachsenwerden ist nichts für Kinder. In Zusammenarbeit mit: Polnischen Institut – Filiale Leipzig



**DER
NACHTMAHR**
THRILLER,
Deutschland 2016,
92 Min.

Tina ist ein 17-jähriges Mädchen, das alles hat, was man sich in diesem Alter nur wünschen kann: Sie ist hübsch, hat

tolle Freunde, eine reiche Familie und steht kurz davor, mit Mädchenschwarm Adam zum neuen Traumpaar der Schule zu werden. Aber nach einer großen Party fängt sie an, seltsame Albträume zu erleben, in denen sie einem abgrundtief hässlichen Wesen begegnet. Ihre Eltern und Freunde glauben ihr allerdings kein Sterbenswörtchen und halten sie für verrückt. Doch schon bald verschwimmen Realität und Schein als Tina mit dem Ungeheuer eine ungewöhnliche Freundschaft eingeht und dabei ihr wahres Ich zeigt. Damit verändert sie das Leben all jener, die zu ihrer Welt gehören. Doch eines Tages beginnen auch ihre Eltern und am Ende ihre Freunde, das Wesen mit eigenen Augen zu sehen ...



BREVET
DOKU, Deutsch-
land 2015, 78 Min.

Brevet ist französisch und bedeutet »Prüfung«. Als Brevet werden auch die Langstreckenradrennen der Randonneure bezeichnet. Das berühmteste Brevet ist Paris-Brest-Paris, das älteste noch ausgetragene Radrennen der Welt. 1.230 Kilometer, am Stück, Tag

und Nacht, in maximal 90 Stunden. 2015 haben sich fast 6.000 Randonneure auf die Strecke begeben – über 1.000 mussten dabei aufgeben.

Brevet ist der Film über diese Legende der Fahrrad-Langstrecke. Drei Fahrer werden ausführlich begleitet: Michael Kopmann, 36-jähriger Ingenieur aus Hamburg, zum ersten Mal bei Paris-Brest. Sina Witte (38), Wahlpariserin und Fan edler Stahlrennräder. Claus Czyncholl (72), Pionier der deutschen Randonneur-Szene, zum siebten Mal bei Paris-Brest am Start. Brevet schildert ihren Kampf gegen Kälte, Müdigkeit und endlose Steigungen.

Öffnungszeiten Café: ☎ (03 58 73) 3 08 88 ab 19.00 Uhr · Fax 3 09 21
Montag zu / Dienstag bis Freitag 18–1 Uhr / Samstag 18–1 Uhr /
Sonntag ab 10–23 Uhr (vegetarisches Frühstücksbuffet)

Öffnungszeiten Umweltbibliothek: ☎ (03 58 73) 4 05 03 · Fax 3 09 21
Montag u. Freitag 9–15 Uhr / Dienstag u. Donnerstag 11–18 Uhr / Mittwoch zu

Herrnhut

Liebe Senioren,

Am **19.4.2017, 14.30 Uhr**, treffen wir uns im Veranstaltungsraum beim ASB Herrnhut.

Frau Paul vom Reformhaus – Treffpunkt gesundes Leben – Zittau, wird uns über Produkte für die Entschlackung, fürs Wohlbefinden und die Lebensfreude, also alles für unsere Gesundheit, vorstellen und darüber beraten, wenn wir mal »sauer« sind.

Ein interessanter Nachmittag erwartet uns, wozu ganz herzlich eingeladen wird.

Bis dahin, genießen Sie die schönen Frühlingstage und wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Ihr Leitungsteam vom Seniorenverein Herrnhut

Herrnhuter Volleyfanten e.V.

Volleyfanten-Saisonfinale!

Am Doppel-Heimspieltag (8.4.2017) treffen die Mädels der 2. Mannschaft (8.) ab 10.00 Uhr auf die Gäste und Tabellennachbarn aus Reichenbach (6.) und Görlitz (7.) und könnten mit Erfolgen noch auf den 7. Platz klettern.

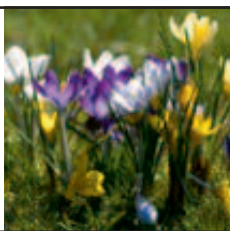
Um 13.45 Uhr hat die 1. Mannschaft (4.) dann mit JTVG Fitness Coblenz (5.) und TSV Kunnersdorf (2.) ebenfalls Tabellennachbarn zu Gast. Es werden zum Abschluss attraktive Spiele erwartet, trennen die drei Mannschaften in der Tabelle nur drei Punkte! Je nach Ergebnis sind noch Platz 2 oder das Abrutschen auf Platz 5 möglich!

Allen ein herzliches Dankeschön,
welche mich zu meinem

75. Geburtstag

mit liebevollen Glückwünschen
und Geschenken ehrten.

Hannelore Lindner



Engemanns
Alte Wäscherei
Veranstaltungshaus

Sonntag = "Branschtag"
14.05./11.06./16.07., ...
jeweils von 10-14 Uhr
Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

Rudis Stammtisch ab 17 Uhr
»Die kleine Kneipe in unserer Straße –
wie zu Rudis Zeiten«
28.04./26.05./30.06./...
Immer am letzten Freitag im Monat.

25.05. Männertag bei Engemanns
ab 10.00 Uhr
mit Bier vom Faß, Spanferkel, Eis und
vieles mehr...
Spaß und Unterhaltung für die ganze
Familie

**Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes Osterfest!
Denken Sie rechtzeitig an Ihre
Vorbestellung für Lammfleisch,
Kalbfleisch und Geflügel!**

Unser Ausflugstipp:
Ab Ostern
wird wieder
gepaddelt!

Telefon:
035843/25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net

SANHE-DIREKT
hochwertige
Duschabtrennungen
ab 187,50 Euro
netto

In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahlwalde (Einfahrt über Penny)
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

EVANGELISCHE BRÜDER-UNITÄT

HERRNHUTER BRÜDERGEMEINE

Die Evangelische Brüder-Unität sucht zum 1. Juli 2017

eine/n Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter
Empfang / Assistenz der Kirchenleitung

Der Stellenumfang beträgt 85%. Zunächst ist die Anstellung befristet auf zwei Jahre. Die Übernahme in ein unbefristetes Vollzeitverhältnis wird angestrebt.

Wir wünschen uns eine Person

- mit einer qualifizierten Ausbildung und Erfahrung in einem administrativen Beruf
- mit Loyalität und Verantwortungsbewusstsein
- mit ausgeprägten kommunikativen Fähigkeiten (Fremdsprachenkenntnisse [Englisch/Niederländisch] sind von Vorteil)
- mit lebendigem Glauben an Jesus Christus und Mitgliedschaft in der Evangelischen Brüder-Unität oder einer Mitgliedskirche der ACK Deutschland oder der VEF

Wir erwarten insbesondere die Erfüllung folgender Aufgaben:

- Telefonzentrale, Empfang, Mitwirkung bei der Organisation der Dienststelle
- Administrative und organisatorische Unterstützung der Kirchenleitung (Vor- und Nachbereitung von Sitzungen, Protokollführung, Korrespondenz u. a.)

Wir bieten:

- Mitarbeit in einem engagierten Team im Umfeld einer weltweiten Kirche
- Vergütung nach den Arbeitsvertragsrichtlinien der Diakonie Sachsen

Für Rückfragen steht Ihnen gern Herr Schmorrdde unter der Telefonnummer 035873 48745 bereit.
Bewerbungen bitte bis zum 30.4.2017 an die Direktion der Evangelischen Brüder-Unität, Zittauer Straße 20, 02747 Herrnhut, oder gern per Mail: personal@ebu.de.

Dr. Thomas Immobilien GmbH
Neustadt 34 · 02763 Zittau
Tel. 035 83/7 96 66-0 · Fax 796 66 21
www.drti.de · info@drti.de

Herrnhut:
1-Zi.-Whg., ca. 36 m², Kaltmiete 195,50 EUR zzgl. NK
3-Zi.-Whg., ca. 70 m², KM 320,00 EUR zzgl. NK
EA beauftragt!

Ruppertsdorf:
2-Zi.-Whg., ca. 50 m², Kaltmiete 222,00 EUR zzgl. NK
V, 187 kWh, Gas, Bj. 1900, F.

Eibau:
2-Zi.-Whg., ca. 65 m², Kaltmiete 285,00 EUR zzgl. NK
V, 144 kWh, Gas, Bj. 1978, E.

Oderwitz:
3-Zi.-Whg., ca. 80 m², Kaltmiete 395,00 EUR zzgl. NK
kein EA, da Denkmalschutz

Ein- bis Zweifamilienhaus
zu kaufen oder mieten gesucht!

Weitere aktuelle Wohnungs- und Immobilienangebote finden Sie auch unter www.drti.de

Ein umfangreiches Rahmenprogramm wird für manche Überraschung sorgen. Natürlich gibt es wieder Kaffee und Kuchen! Die Volleyfantanen würden sich über erneut lautstarke Unterstützung freuen!

Am Sonntag spielt die U 13 dann in Weißwasser bei der Bezirksmeisterschaft. Hinter den klaren Favoriten Weißwasser I und II scheint manches möglich, wenn unsere Mädels die richtigen Schlüsse aus dem Qualifikationsturnier ziehen.

Michael Peschel, Herrnhuter Volleyfantan e.V.



Herrnhuter Sportverein '90 e.V. – Abt. Fußball



Spielplan Herrnhuter SV 90 e.V. Saison 2016 / 17 – Rückrunde 2017

Spieldatum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Liga
Sa., 8.4.	9.00	Herrnhuter SV 90	SpG FSV Oppach	F-Junioren
Sa., 8.4.	9.30	Herrnhuter SV 90 1.	SC Großschw. Löbau	E-Junioren
Sa., 8.4.	10.00	Herrnhuter SV 90 2.	SV Arnsdorf-Hilbersdorf	E-Junioren
Sa., 8.4.	15.00	SV Horken Kittlitz	Herrnhuter SV 90	Männer
So., 9.4.	9.00	SV Neueibau	Herrnhuter SV 90	D-Junioren
So., 9.4.	11.00	SpG Schönbacher FV	SpG Herrnhuter SV 90	A-Junioren
Fr., 21.4.	19.00	SpG Herrnhuter SV 90	FV RW 93 Olbersdorf	Senioren
Sa., 22.4.	15.00	Herrnhuter SV 90	SV Ludwigsdorf 48	Männer
So., 23.4.	11.00	SpG Herrnhuter SV 90	SpG EFV Bernstadt/ Dittersbach	A-Junioren
Fr., 28.4.	19.00	SpG Herrnhuter SV 90	TSV Großschönau	Senioren
Sa., 29.4.	10.00	Herrnhuter SV 90	SpG SpVgg Ebersbach	D-Junioren
Sa., 29.4.	10.15	LSV Friedersdorf	SpG Herrnhuter SV 90	A-Junioren
Sa., 29.4.	15.00	SpVgg Ebersbach	Herrnhuter SV 90	Männer
So., 30.4.	10.00	SpG SV GW Gersdorf	Herrnhuter SV 90 2.	E-Junioren
So., 30.4.	10.30	TSV Herwigsdorf 2.	Herrnhuter SV 90 1.	E-Junioren

Kurzfristige Änderungen bitte dem Aushang im Schaukasten am Sportplatz entnehmen.

Ruppersdorf

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

Männer

Sa., 8.4.2017, 15.00 Uhr

SpG TSV Großhennersdorf – TSV 1890 Ruppersdorf
Kreisklasse, St. 3, 18. Spieltag

Sa., 22.4.2017, 15.00 Uhr

TSV 1890 Ruppersdorf – SpG ESV Lok Zittau
Kreisklasse, St. 3, 19. Spieltag

B-Junioren

Sa., 22.4.2017, 10.00 Uhr

SpG FSV Oderwitz 02 – SpG Leutersdorf/Ruppersdorf
Kreisliga, St. 2, 18. Spieltag, in Niederoderwitz

C-Junioren

Sa., 8.4.2017, 10.30 Uhr

SpG ESV Lok Zittau – SpG Leutersdorf/Ruppersdorf
Kreisliga, St. 2, 16. Spieltag, in Oberseifersdorf

Mi., 12.4.2017, 17.00 Uhr

TSV Herwigsdorf 1891 – SpG Leutersdorf/Ruppersdorf
Kreisliga, St. 2, Nachholspiel vom 11. Spieltag



E-Junioren

Sa., 8.4.2017, 11.00 Uhr

SpG Leutersdorf/Ruppersdorf – ESV Lok Zittau 2.
Kreisliga, St. 6, 10. Spieltag, in Leutersdorf

Mi., 12.4.2017, 17.00 Uhr

Bertsdorfer SV – SpG Leutersdorf/Ruppersdorf
Kreisliga, St. 6, Nachholspiel vom 8. Spieltag in Hörnitz

F-Junioren

Sa., 8.4.2017, 9.30 Uhr

SpG Leutersdorf/Ruppersdorf – Schönbacher FV
Kreisliga, St. 6, 9. Spieltag, in Leutersdorf

Großfeldfußballmannschaften mit Kapuzenpullis ausgestattet

Zwei ortsansässige Unternehmer haben unsere Fußballer der Männer- und der C-Junioren-Mannschaften in diesem Winter mit neuen Kapuzenpullovern ausgestattet (siehe »kontakt« 02-2017). Nachdem die Rückrunde nun wieder begonnen hat, konnten auch zwei Fototermine mit den Mannschaften und den Sponsoren gefunden werden, so dass wir nun die Gelegenheit nutzen möchten, noch einmal ganz herzlich Danke an Holm Vogt (Fa. Elektro-Vogt) und Michael Jähne (Fa. SKR Jähne GmbH) zu sagen sowie

 **035842 26180**

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de

TAXI

Wir fahren für alle Krankenkassen.
**Zur Dialyse, Arzt,
Krankenhaus oder Kur?**
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **01578 6660832**



SVEN RÄTZE
TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts
Pal. Rekord-Kohle für 234,-€ (1000 kg)
Pal. Holzbriketts für 159,-€ (960 kg)



Tel.: 035842 25348
Fax: 035842 25341

Mobil: 01725137566
E-Mail: sven-raetze@web.de

Wir bieten Ihnen
Hilfe und Unterstützung
in schweren Stunden



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer
Bestattungen

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 3 23 33**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469



» Sie trauern um einen
lieben Verstorbenen «

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine
Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren
Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- » Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- » Erledigung aller Formalitäten
- » Große Auswahl an Särgen, Wäsche
und Zubehör

» Tag und Nacht dienstbereit «

02739 Neueibau
Hauptstraße 88 Tel. 03586 33010

Bestattungen

Fachgeprüfter Bestatter

FIEDLER
BESTATTUNGEN

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 03585 833300

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235

Großer gegründet 1927
Bestattungsunternehmen

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12

Web: www.bestattungen-loebau.de
E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de

Mitglied in der
Landeskommission der
Bestatter Sachsen

Bestattungsvorsorge
– heute schon an morgen
denken!

TAG & NACHT:
 **03585/
46 855 00**

Bestattungshaus
Abschied

Inhaber Michael Mrochem



02708 Löbau
Eichelgasse 9
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner
Niedercunnersdorf

www.bestattungshaus-loebau.de

☎ 03 58 75 / 603 78

LK Bestattung Löbau

und Friedhofsdienste GmbH
Pestalozzistraße 12 • 02708 Löbau

Ihr Partner für schwere Stunden

Silvia Lock & Heiko Mrochem
Tag und Nacht

Tel. 03585 490490

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung



die beiden entstandenen Fotos zu veröffentlichen. Nebenbei bemerkt sei noch, dass die Herbstmeisterschaft unserer C-Junioren inzwischen in den Staffelsieg mündete. Unsere Jungs stehen bereits vier Spieltage vor Ende der Saison uneinholbar an der Tabellenspitze und erreichten somit das nach der Saison auszutragen-

gende Spiel um die Kreismeisterschaft des FVO der C-Junioren. Dieses Finalspiel wird am zweiten Juniwochenende in Großschweidnitz stattfinden. Dazu sind natürlich möglichst viele Zuschauer willkommen, um unsere Jungs dort zu unterstützen.

Der Vorstand



Die Spieler und Verantwortlichen unserer Männermannschaft in ihren neuen Kapuzenpullovern, gesponsert von Holm Vogt (stehend, 3. v. r.), Fa. Elektro-Vogt, Ruppertsdorf - Foto: Sarah Martin



Die Spieler und Verantwortlichen unserer C-Jugend-Spielgemeinschaft mit der SG Leutersdorf in ihren neuen Kapuzenpullovern, gesponsert von Herrn Michael Jähne (stehend, 1. v. r.), Fa. SKR Jähne GmbH, Ruppertsdorf - Foto: Stefan Elbner

Rentnertreff Ruppertsdorf

■ **Donnerstag, 6.4.2017, 12.30 Uhr** Abfahrt am »Mohr«
Busfahrt – sorbische Oberlausitz
 mit Kaffeetrinken und Abendbrot

■ **Donnerstag, 20.4.2017, 14.00 Uhr**
 im Schulungsraum der FFW
Vortrag über neue Pflegestufen – was ändert sich ab 2017,
 wo kann welche Unterstützung beantragt werden usw.

Viel Freude an unseren Veranstaltungen wünscht *Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*

Strahwalde

Festwoche zur 700-Jahr-Feier Strahwalde 21. bis 25. Juni 2017



700 Jahre Strahwalde – Spendenaufruf

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. In wenigen Wochen begehen wir alle das 700-jährige Ortsjubiläum. Es wird ein Fest für alle Bürger und Gäste aus nah und fern. Das Programm für die Festtage nimmt immer klarere Konturen an und es ist schön zu sehen, dass es ein wirklicher Höhepunkt wird. Natürlich kostet so eine Feier Geld. Und aus diesem Grund möchte ich herzlich dazu einladen, konkret für diesen Anlass eine Spende zu überweisen.

Die Stadt Herrnhut hat eine Kostenstelle zu diesem Zweck eingerichtet und nimmt Spenden über die bekannte Kontonummer entgegen:

Stadt Herrnhut

IBAN: DE08 8505 0100 3000 0362 36

SPK Oberlausitz-Niederschlesien

Betreff: 700-Jahr-Feier Strahwalde

Über den aktuellen Spendenstand und die Verwendung der Mittel werden der Stadtrat und das Vorbereitungsteam unterrichtet. Wer eine Spendenbescheinigung möchte, sollte unbedingt in der Überweisung seinen Namen und die Anschrift angeben.

Ein herzliches Dankeschön schon jetzt an alle, die dieses Jubiläum finanziell unterstützen wollen!

Im Namen des Vorbereitungskreises

W. Riecke, Bürgermeister

Termin der Ortsfeuerwehr Strahwalde

7.4.2017, 19.30 Uhr

Dienstbesprechung Schulungsraum

Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S 494 – Strahwalde und Umgebung e.V.

25.4.2017, 19.30 Uhr Vorstandssitzung

6.5.2017, 6.45 Uhr Ausfahrt mit dem »Rennersdorfer« nach Tschechien/Safaripark Dvůr Králové

Einladung zum Saisonauftakt am 22.04.2017



Treff ab 9.00 Uhr
am Clubhaus, Löbauer Str. 66 in
02747 Strahwalde

Start Ausfahrt 10.00 Uhr
Rückkehr gegen 16.00 Uhr
Anschließend Grillabend



Weitere Termine:

03.06.17

Ostrad

11.-13.08.17

Sommerparty

20 Jahre Lonesome Riders
mit Livebands & Augenschmaus

14.10.17

Saisonabschluss

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am **Mittwoch, dem 19.4.2017, um 14.00 Uhr** findet unsere nächste Veranstaltung im Volkshaus Strahwalde statt. Wir empfangen Herrn Neumann mit seiner Drehorgel. Wir wünschen allen Teilnehmern einen schönen Nachmittag und viel Freude bei der Veranstaltung.

Ihr Seniorenclub Strahwalde

Der Seniorenclub Strahwalde gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag:

Noack, Evi	am 4.4.	65. Geburtstag
Putzmann, Klaus-Jürgen	am 4.4.	76. Geburtstag
Göhle, Barbara	am 11.4.	63. Geburtstag
Teichmann, Wilfried	am 17.4.	73. Geburtstag
Becht, Heinrich	am 21.4.	79. Geburtstag
Dubitzki, Renate	am 24.4.	81. Geburtstag
Herzog, Rudi	am 29.4.	88. Geburtstag



Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf



Ja, die Gnadenerweise des HERRN sind nicht zu Ende, ja, sein Erbarmen hört nicht auf, es ist jeden Morgen neu. Groß ist seine Treue.

(Klagelieder 3,22+23)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00	Gottesdienst
Montag 19.30	Bibelgesprächskreis
Freitag 16.30	Kinderstunde
Freitag 19.00	Jugendstunde (Infos und Kontakt: https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

7.4.	19.00	Jugendgottesdienst in Strahwalde
9.4.	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Berthelsdorf
12.4.	14.30	Frauenkreis in Berthelsdorf
13.4.	19.00	Tischabendmahlsfeier im Pfarrhaus
14.4.	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Strahwalde
	14.00	Abendmahlsgottesdienst zur Sterbestunde Jesu in Berthelsdorf
16.4.	6.00	Feier der Osternacht in Berthelsdorf anschließend Osterfrühstück
	9.00	Gottesdienst in Herrnhut
	10.00	Festgottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf
	10.00	Festgottesdienst in Strahwalde

Ostermontag, 17. April 2017 – 10.00 Uhr

Regionalgottesdienst
in der Kirche Strahwalde

20.4.	19.30	Bibelgespräch in Berthelsdorf
23.4.	10.00	Regionalgottesdienst zu Glockenweihe in Rennersdorf
25.4.	15.30	Gemeindetreff in Herrnhut
30.4.	9.00	Gottesdienst in Herrnhut
	9.30	Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis in Strahwalde
	10.00	Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf

Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner:

Pfr. Taesler (Tel. 035873 2536)

Kirchenreinigung in Strahwalde:

Do., 13.4., ab 15.00 Uhr, Helfer herzlich willkommen

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

9.4.	9.30	Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden Klasse 8 und Abendmahl
14.4.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl in Rennersdorf
	14.00	Gottesdienst mit Abendmahl in Großhennersd.
16.4.	6.00	Osternacht, anschließend Osterfrühstück in Rennersdorf
	10.00	Festgottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst in Großhennersdorf
17.4.	10.00	Regionalgottesdienst in Strahwalde

Sonntag, 23. April 2017 – 10.00 Uhr

Regionalgottesdienst
zur Glockenweihe in Rennersdorf (Aushänge beachten)

30.4. 9.30 Gottesdienst in Großhennersdorf

Sprechzeiten, Kassenstunden, Bestattungsanmeldungen:

16.00–18.00 Uhr und Do. 9.00–11.00 Uhr bei Frau V. Pfeifer; Pfarramt, Tel. 035873 30881

Ansprechpartner Friedhof und Grabauswahl:

Pfr. A. Wieckowski, Tel. 035873 2783; bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden umgehend zurückgerufen.

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Ruppertsdorf

9.4.	11.00	Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden Klasse 8 und Abendmahl
13.4.	19.00	Tischabendmahl
14.4.	14.30	Andacht zur Sterbestunde
16.4.	8.30	Festgottesdienst, anschließend Osterfrühstück
17.4.	10.00	Regionalgottesdienst in Strahwalde
23.4.	10.00	Regionalgottesdienst zu Glockenweihe in Rennersdorf
30.4.	11.00	Gottesdienst mit Taufgedächtnis

Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Tel. 035873 2841

Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

RUDOLPH & HIERONYMUS
Dachdecker GmbH Löbau

- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlansanierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de**Meisterbetrieb**
KÖNIG

Fliesen + Platten + Mosaik

Thomas König Fon 03585 417428
Fliesenlegermeister Fax 03585 417429
Mobil 0171 4436905

Niederhofstraße 17
OT Herwigsdorf info@koenigfliesen.de
02708 Rosenbach www.koenigfliesen.de

Wir führen aus:

- Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
- Laminatverlegung
- Estricharbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Malerarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Abbruch und Entsorgung
- Abdichtung
- dauerelastische Verfügung

Kostenloser
SICHERHEITS-PRÜFTAG
für alle Fahrzeugtypenam: **25.4.2017, ab 10.00 Uhr**Lassen Sie alle **20000 km**
Ihre Stoßdämpfer überprüfen!Wir überprüfen zu Ihrer Sicherheit*
das Fahrwerk Ihres Autos!

- Stoßdämpfer
- Reifen ■ Bremsen

Eine Service-Aktion in Zusammenarbeit mit:

MONROE
Stoßdämpfer ... und die Fahrt ist sicherer!**PEUGEOT**Um einen reibungslosen
Ablauf zu gewährleisten,
bitten wir um vorherige
Zeitabsprache.

- ✓ Typenfreie Werkstatt
- ✓ Reifenservice
- ✓ Hauptuntersuchungen für alle Fahrzeuge
- ✓ Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- ✓ Instandsetzungen und Wartungen zu günstigen Preisen für alle Pkw-Marken

AUTOHAUS
HÄSCHKE
löbauer straße 38 · 02747 herrnhut
telefon 03 58 73 / 24 88

*die Fahrwerks-Überprüfungen umfassen nach Möglichkeit Sicht- bzw. Funktionsprüfungen.

Eisen- und Buntmetallrecycling
Containerdienst und Altpapierannahme
Berger Recycling GruppeHintere Dorfstraße 15 a
OT Obercunnersdorf
02708 Kottmar
Tel. 035875 6130

Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr
Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr
Sonnabend 9.00–11.00 Uhr

www.berger-recycling-gruppe.de

**Informationen von Ihrem Ofensetzer**

Sollten Sie eine Feuerstätte (Holz oder Kohle) betreiben, die zwischen 1.1.1975 und 31.12.1984 errichtet wurde, so ist diese bis spätestens 31.12.2017 (laut 1. BImSchV) durch einen modernen Heizeinsatz, Kamineinsatz, Ofen oder Herd zu ersetzen.

Über Geschmack lässt sich nicht disputieren (verhandeln). IMMANUEL KANT



Sprechen Sie uns darauf an, sodass Sie weiterhin eine unabhängige Wärmequelle besitzen und je nach Ausführung der Feuerstätte das Flammenspiel beobachten können.

Ofensetzer- und Luftheizungsbaumeisterbetrieb
Feuer & mehr · René Mitter
Kottmarhäuser 2 · 02739 Kottmar · Telefon 03586 3140730
info@feuer-mehr.de · www.kamine-oefen-schornsteine.de

Katholische Kirchengemeinde Herrnhut

6.4.	17.30	Hl. Messe
8.4.	16.45	Sakrament der Versöhnung bei Pfr. Glombitza
	17.30	Hl. Messe
13.4.		<i>Gründonnerstag</i>
	19.00	Hl. Messe in Löbau
14.4.		<i>Karfreitag</i>
	8.30	Kreuzwegandacht
	15.00	Karliturgie in Löbau
16.4.		<i>Ostersonntag</i>
	5.00	Osternacht in Löbau
	10.00	Hl. Messe in Löbau
17.4.		<i>Ostermontag</i>
	8.30	Hl. Messe
20.4.	17.30	Hl. Messe
23.4.	10.00	Familiengottesdienst in Löbau
29.4.	17.30	Hl. Messe
4.5.	17.30	Hl. Messe

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

8.4.	9.00	Frühjahrsputz in der Kirche
	19.00	Bethanienstunde
9.4.	9.30	Familiengottesdienst zum Palmsonntag mit der Herrnhuter Diakonie
	19.00	Hosiannaversammlung
10.4.	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
11.4.	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
12.4.	13.00	Schulgottesdienst der Ev. Zinzendorfschulen
	19.00	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
13.4.	9.00	Weinstockstunde
	15.00	Gehtsemanestunde
	19.00	Feier des Heiligen Abendmahls
14.4.	9.30	Lesen der Leidensgeschichte Jesu
	14.30	Feier der Todesstunde Jesu
	19.00	Liturgie zur Grablegung Jesu
15.4.	19.00	Abendsegen zur Grabesruhe Jesu
16.4.	5.45	Ostermorgen
	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
17.4.	9.30	Abendmahlsfeier
18.4.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«

21.4.	19.30	Benefizkonzert für den Gottesacker: Citrus Singers – Chor des Citrus Collekge/ Kalifornien
22.4.	19.00	Gebetsstunde
23.4.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
25.4.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
	20.00	Tanzkreis in der »Arche«
29.4.	9.00	Gottesackereinsatz
	19.00	Gebetsstunde
30.4.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
		Montag und Freitag
	12.00	Mittagsgebet in der »Rolle«

Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

6.4.	6.00	Beginn 100-Stunden-Gebet
	18.00	Israelgebet
7.4.	18.00	Sabbatfeier
9.4.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl
10.4.	8.00	Abschluss 100-Stunden-Gebet
	18.30	Sederfeier
12.4.	19.00	Teeniekreis
13.4.	18.00	Israelgebet
14.4.	18.00	Sabbatfeier zum Karfreitag
16.4.	10.00	Familiengottesdienst
20.4.	18.00	Israelgebet
21.4.	18.00	Sabbatfeier
23.4.	10.00	Gottesdienst
26.4.	19.00	Teeniekreis
27.4.	18.00	Israelgebet
	19.15	Wächtergebet für Deutschland

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Str. 13, statt.

Bei uns finden Sie Geschenke für viele Anlässe

aus Israel: »gute Tropfen« Wein und Salböl, Judaica, Schmuck, Kosmetik, Delikatessen, Kamelledersandalen, Literatur zum Thema ...

aus Äthiopien: traditionelles afrikanisches Handwerk, Körbchen, Holztiere, Gewürze, Kaffee ...

aus Nepal: die faszinierende Vielfalt farbenfreudiger Textilien ...

... und anderes mehr

TREFFPUNKT
Nr. 12

Mit dem Erlös unterstützen wir Hilfsprojekte und geben Kindern durch Patenschaften Hoffnung und Zukunft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

August-Bebel-Str. 12, 02747 Herrnhut · Öffnungszeiten: Montag–Freitag 9.30 – 17.30 Uhr, Sonnabend 9.30 – 12.00 Uhr

Inhaber: Barbara Haupt · Kontakt: 0172-8063215, E-Mail: mazeltov@czherrnhut.de · www.czherrnhut.de/gemeinde/zweige/treffpunkt

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!
Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

4-Raum-Wohnung in zentraler ruhiger Lage in Herrnhut zu vermieten, ca. 108 m², zzgl. großem Balkon, 1. OG, Brennwertheizung. Nachfrage bitte unt. Tel. 035873 30841 ab 18.00 Uhr.

Vermiete 3-Raum Wohnung in Herrnhut, ca. 70 m², 12 m² Balkon (Fertigstellung 1.3.2017), mit wunderschönem Ausblick, Telefon 0172 6330150.

Sonnige 2-Raum-Wohnung, Ortsrand Herrnhut, zu vermieten: 53 m², KM 240,- EUR, Keller, Boden, Garten, Parkplatz gratis. evtl. Garage möglich. Tel. 035841 594474.

3-Raum-Wohnung, ca. 70 m², in Herrnhut zu vermieten. Telefon 0175 2080847.

Nette Wohnung, 60 m² mit 2,5 Zimmern, Küche, kl. Bad ab sofort zu vermieten. Telefon 035873 41125.

4-Raum-Wohnung, ca. 100 m² in Ortsmitte Herrnhut zu vermieten. Küche vorhanden. Ideal für rüstige Ruheständler. Kontakt 0175 2080847.

Immobilien

Ein- bis Zweifamilienhaus in Großhennersdorf, renovierungsbedürftig, gute Lage, zu verkaufen. Anfrage unter Tel. 035873 2685.

Gesuche

Suche gebrauchtes Metronom. Angebote bitte an Tel. 0176 21605661.

Suche Schafscherer. Telefon 01522 6547313.

Suche Garage in der Nähe des Völkerkundemuseums in Herrnhut. Angebote bitte unter Telefon 035873 334080.

Suche Tisch mit Stühlen. Telefon 035873 2789.

Suche Dachziegel Biberschwänze gebraucht, Restposten bis 400 Stück. Hole selber ab, schwarz/dunkelblau bevorzugt. Telefon 035873 42317 oder 0170 3321862.

Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:

1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-Wohnungen in Herrnhut

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 0172 3628254, E-Mail: baum@ebu.de



Angebote

Damen-/Herrenfahrrad, neuwertig, Marke: Herkules (Tief-einsteiger), Farbe: silber, preisgünstig abzugeben. Tel. 0151 51588396.

Biete silberfarbenes sehr wenig genutztes **Diamant achat deluxe 28"-Damenfahrrad**, 9-Gang Nabenschaltung mit Rücktritt, Nabendynamo, gefederte Sattelstütze, NP 700,- EUR, gegen Gebot in Großhennersdorf, Telefon 0178 5220155, an.

Rosa Mädchenfahrrad, Marke: Noxon, 16 Zoll, Rücktrittbremse (Vorderradbremse), mit Korb, Klingel, verstellbarem Lenker + Sitz, Gepäckträger, kaum benutzt, da Zweitfahrrad, Neupreis knapp 170,- EUR, für 90,- EUR (VB) zu verkaufen. Telefon 0174 2857383, abzuholen in Zittau.

Biete Nachbarschaftshilfe für Betreuungs- und Entlastungsleistungen für pflegebedürftige Personen, Unterstützung und Bewältigung des Alltags, hauswirtschaftliche Versorgung, Begleitung im Alltag, stärken der Mobilität. Anfragen bitte unter Telefon 035873 2607.

Verkaufe Desktop-Computer (1 TB HDD, Intel Core i7-2600 CPU, 20 GB Arbeitsspeicher, NVIDIA GeForce GTX 550 Ti Grafikkarte, DVD-Brenner) für 199,- EUR. Tel. 035873 2363.

Verkaufe Elektroherd mit Cerankochfeld; Siemens-Kühlkombination; Waschmaschine 5 Liter Fassungsvermögen. Telefon 01522 2411310.

Preisgünstig abzugeben: **Hometrainer Silver Star Rocky**. Tel. 035873 33485.

Zu verschenken: Kühlschrankschrank und E-Herd mit Ceranfeld (ältere Modelle mit Gebrauchsspuren, aber funktionstüchtig); **Telefonbank** Eiche rustikal (mit Gebrauchsspuren). Tel. 0163 2655040.

Verkaufe Polstergarnitur, Eckcouch + Sessel + Hocker, Stellfläche 1,80 x 2,30 m, kurze Ecke links, Ottomane klappbar, Sitzfläche ausziehbar zur Schlaffunktion, Velourbezug hellgrün/grau, aus Nichtraucher- und tierfreier Wohnung. Sehr guter Zustand! Telefon 035875 62319.

Verkaufe Wasserbett 1 m x 2 m, Einzelbett; **Lattenrost und Matratze** 0,90 x 1,90 m; **Haushaltswäschemangel**, elektrisch, 255 W, TYP 294, Arbeitsbreite 68 cm; **Schranknähmaschine** (Nauermann); **Badewannenlift als Band** (Bade-König); **Hartfaserplatten** (Kabakplatten) 1,25 x 2,50 m, 4 mm stark, 20 Stück. Preise auf Anfrage. Tel. 035875 62319.

Verkaufe zwei gebr. Benzinrasentrimmer, 2-Takt, je 50,- EUR VB; einen unbenutzten orig. verp. **Elektrovertikutierer**, 50,- EUR VB; **zwei gebr. Elektrorasenmäher** (35/45 Breite), 30,- / 40,- EUR, alles fahrtüchtig; **an Bastler: stihl originale Teile**/gebraucht/ohne Garantie: **Vergaser MS 192 T**, 30,- EUR; **Kolben + Zylinder MS 200 T**, 50,- EUR; **Briggs & Stratton Motor komplett und alle Anbauteile**, Tank usw., Serie 650er/190 ccm, hat Kurbelwellenlagerspiel! 40,- EUR; für Räucherofenbauer: **Edelstahlrohr**, ø ca. 50 cm / Höhe 150 cm, Stärke 1 mm, 45,- EUR; **Stihl-Säge MS 181 C**, Bj. 2013, Ergostart, funktioniert einwandfrei, sehr gut erhalten, 270,- EUR. Bei Fragen: 035873 42520 oder 0163 6943850. Fotos von allem über WhatsApp möglich.

Dekorativer Affenbrodbaum (Pfennigbaum), Höhe 90 cm, Durchmesser 60 cm, aus Platzgründen abzugeben. VB ca. 30,00 EUR. Telefon 035873 40309.

Tiere

Suche einen ausgewachsenen Kaninchenbock. Tel. 035873 40757, am Abend erreichbar.

Verkaufe junge Kaninchen Ende April. Tel. 035873 42187.

Leserzuschrift

Saatreiten in Ostritz

Weit über die Region ist es bekannt – das Saatreiten in Ostritz. Jedes Jahr am Ostersonntag um 13.00 Uhr beginnt die Prozession an der katholischen Kirche in Ostritz. Über den Marktplatz wird nach Kloster Marienthal geritten. Von dort aus führt der Zug über

die Felder von Ostritz zurück zum Marktplatz des Ortes. An fünf Stationen wird gehalten und es werden Texte aus dem Osterevan-gelium gelesen. Beim Ritt über die Felder erbitten die Priester Gottes Segen für gedeihliches Wachstum, Bewahrung vor Un-wetterm und eine gute Ernte. Zum Schluss wird der Marktplatz von Ostritz dreimal umritten.
R. Schmidt

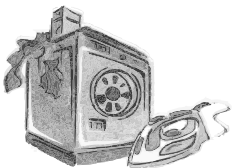


Anzeigen



Wäscherei M. Seibt
& *Heißmangel* 

Windmühlberg 5 • 02747 Ruppertsdorf/OT Ninive
Tel. 03 58 73/4 25 68 • Funk 01 76/55 96 81 56



UNSER SERVICE

- Komplett-Wäsche · Mangel-Wäsche
- Tischwäsche stärken und mangeln
- Tischdecken-Verleih

Wäsche-Annahme in Herrnhut
im **Eckladen Drogerie M. Kurcz**
(auf Wunsch auch Wäsche-Abholung)

Wir wünschen allen Kunden
und Lesern schöne Ostertage!



„Meisterlicher Holzbau und vieles mehr...“

Marco Glathe
Zimmerei

Herstellung und Sanierung von:

- Dachstühlen, Umgebende- und Fachwerkkonstruktionen
- Carports, Fußböden und Verkleidungen

Trockenbau- und Dachdeckerarbeiten

Arno-Förster-Str. 7
02782 Seiffhennersdorf
Tel. 03586 367969
Mobil: 0179 2800083

Allen meinen Kunden, Freunden und
Bekanntem wünsche ich ein
fröhliches und gesegnetes Osterfest!



www.zimmerei-glathe.de

OBST GEMÜSE FISCH

R. Wendland
02747 Herrnhut
Dürningerstr. 3
☎ 035873 2552

Am Dienstag
nach Ostern,
18.4.2017,
bleibt unser



Wir wünschen allen unseren Kunden und Bekannten ein frohes Osterfest!



BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte




- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen





- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile




- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

Frühling wird' s ...



mit unseren tollen neuen Gartenbüchern starten Sie gut gerüstet in die kommende Blütensaison!

Frohe und gesegnete Ostern

wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern die

Comenius Buchhandlung

Wir laden herzlich ein zur

Lesenacht am 21.4.
Beginn: 19.00 Uhr ★★
 Allen mutigen Vorlesern winken tolle Preise!

02747 Herrnhut · Comeniusstraße 2 · Tel. 035873 2253 · Fax 405 44 · www.comeniusbuchhandlung.de · comenius-buchhandlung@ebu.de




ARBEITSTIERE AUF 4 RÄDERN + ALLRAD

Probefahrten, Beratung & Verkauf
in 02747 Strahwalde bei Urland´s!

urland
FAHRZEUGSERVICE
Telefon 035873 2496



Frohe Ostern

wünschen Ihnen



Salon Herrnhut

August-Bebel-Straße 15
02747 Herrnhut
Im Sparkassencenter 2. Etage
Tel. 035873 - 2479

Mo. 07:00 Uhr - 13:00 Uhr
Di. - Fr. 07:00 Uhr - 19:00 Uhr
Sa. 08:00 Uhr - 12:00 Uhr

06. Mai Einlass ab 19.00 Uhr
Einmal im Jahr
Die Tanzparty
für jung & alt
in Dittersbach auf dem Eigen

FAHRTEN mit dem *Rennersdorfer*

Anmeldung | Beratung | Information
Telefon 035873 2544



Tagesfahrten

Körsetherme Kirschau
Montag, 10. 4. 2017
Zustiege auf Anfrage
P. p. P. **10,00€** zzgl. Eintritt

Muttertag im Spreewald
Sonntag, 14. 5. 2017
Kahnfahrt, Mittagessen,
Kaffeetrinken, Abendessen
P. p. P. **52,00€**

Gerald Fielehr · Fichtelhäuser 12 · 02747 Rennersdorf · www.derrennersdorfer.de

BAUERNHOFFRÜHLING

SAMSTAG, 22. APRIL 2017
AB 13 UHR AUF UNSEREM HOF



KULINARISCHES VOM BAUERNHOF

Bauernhofbratwurst, Beefsteak, Kaffee & Kuchen uvm.

DIE NEUEN KÄLBCHEN SIND DA

Begrüßt mit uns die neuen Hofbewohner und tobt Euch mal so richtig aus auf unserer großen Strohhüpfburg – Das Angebot gilt auch für die Großen :o)

KUNST IM SCHEUNENATELIER

Hobbyfotografin Sabine Bierlich präsentiert Euch im Scheunenatelier Ihre Fotoausstellung „Ansichten von Ruppertsdorf – Gestern & Heute“, Musik und Gesang mit "Jenny" – Interpretationen von Rock- & Popmusik

NÄCHSTER FLEISCHVERKAUF IM HOFLADEN:

8. APRIL 2017 Telefonische Vorbestellungen erbeten unter 035873 40512 – oder per Mail an hofladen.goebel@gmail.com

Direktvermarktung Clemens Göbel
Obercunnersdorfer Straße 44
02747 Herrnhut | Ruppertsdorf
Tel: (035873) 40512
www.hofladen-goebel.de

